

N° 46

arte

MAGAZINE

*THOMAS
PESQUET*
PROFESSION ASTRONAUTE

JEUX VIDÉO
LA DÉFERLANTE

**CAROLE
MATTHIEU**

Isabelle Adjani, magistrale dans un thriller social
signé Louis-Julien Petit, vendredi 18 novembre

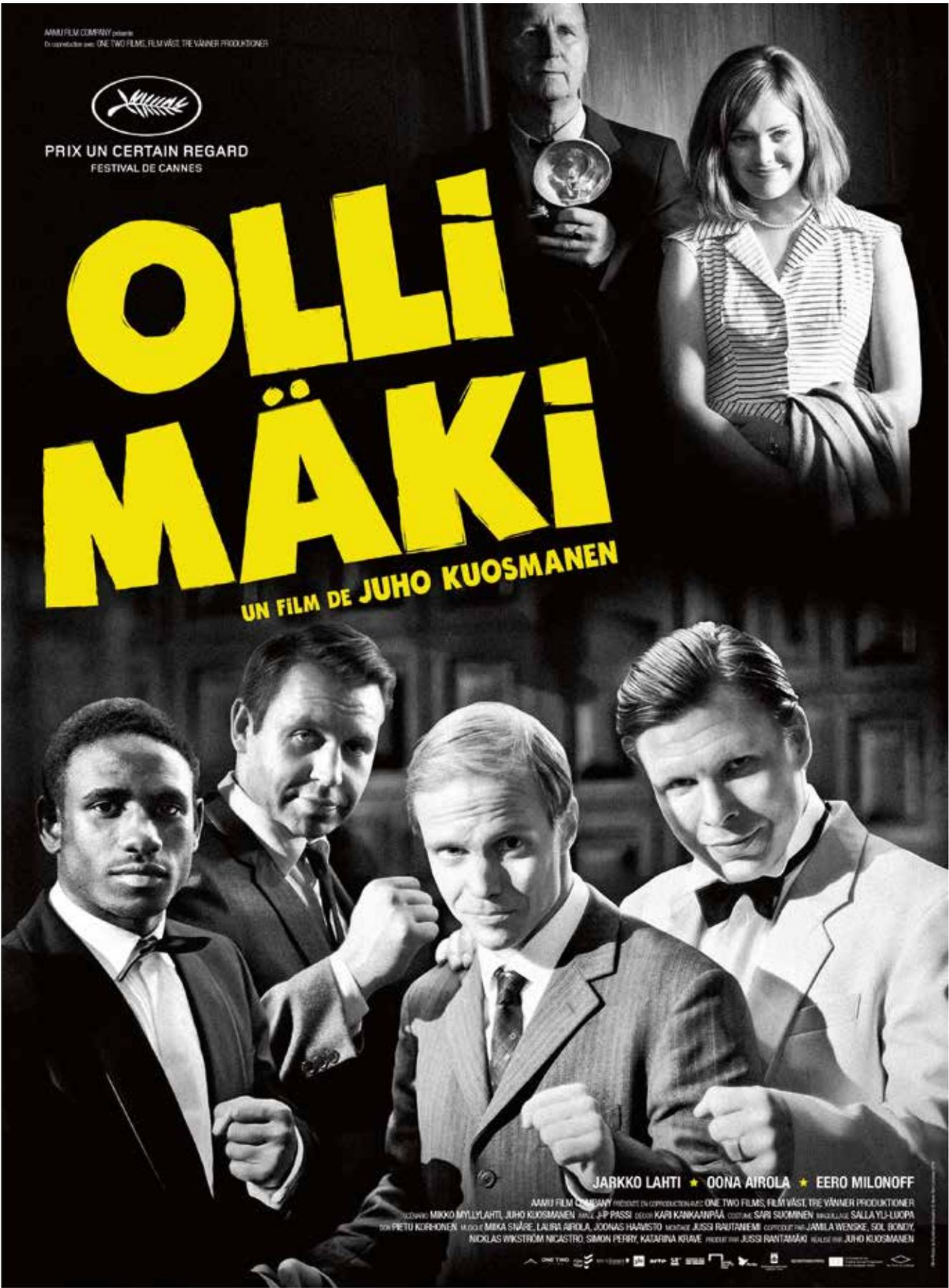
AMM FILM COMPANY presents
 In coproduction with ONE TWO FILMS, FILM VÄST, THE VÄNNER PRODUKTIONER



PRIX UN CERTAIN REGARD
 FESTIVAL DE CANNES

OLLI MÄKI

UN FILM DE JUHO KUOSMANEN



JARKKO LAHTI ★ OONA AIROLA ★ EERO MILONOFF

AMM FILM COMPANY presents in coproduction with ONE TWO FILMS, FILM VÄST, THE VÄNNER PRODUKTIONER
 REGISSEUR: MIKKO MYLLYLÄHTI, JUHO KUOSMANEN AUTEUR: J-P PASSI SCÉNARISTE: KARI KAIKINEN COSTUME: SARI SUOMINEN MONTAGE: SALLA YU-LIHOJA
 SON: PETU KORHONEN MUSIQUE: MIKA SINÄRE, LAURA AIROLA, JOONAS HAAVISTO MONTAGE: JUSSI RAUTANEMI COPRODUIT: JAMILLA WENSKE, SOL BONDY
 NICKLAS WIKSTRÖM NICASTRO, SIMON PERRY, KATARINA KUVAE PRÉSENTÉ PAR: JUSSI RANTAMÄKI RÉALISÉ PAR: JUHO KUOSMANEN



© ELEMMAK CROTTO

CAROLE MATTHIEU

Médecin du travail dans une entreprise, une femme tente en vain d'alerter sa hiérarchie sur la détresse des employés, soumis à un management brutal. Après *La journée de la jupe*, un nouveau rôle majeur pour Isabelle Adjani, bouleversante dans ce thriller social signé Louis-Julien Petit. **Vendredi 18 novembre à 20.55 Lire pages 4-5 et 24**



© ESA, 2015



THOMAS PESQUET PROFESSION ASTRONAUTE

Diffusé le jour de son envol depuis Baïkonour, ce documentaire de Vincent Perazio et Alain Tixier fait vivre, au plus près du jeune Français, l'intense année de préparation qui a précédé son départ pour la Station spatiale internationale. **Mardi 15 novembre à 20.55 Lire pages 6 et 18-19**

“Vous avez donc menti sur votre CV ?”

Trainspotting, lundi 14 novembre à 22.35
Lire page 17

© BONNE COMPAGNIE



JEUX VIDÉO LES NOUVEAUX MAÎTRES DU MONDE

En une trentaine d'années, le jeu vidéo a conquis un public de plus en plus large. Cette enquête rythmée et fouillée de Jérôme Fritel décrypte la domination écrasante de ce nouveau média de masse. **Mardi 15 novembre à 22.25 Lire pages 7 et 19**

ISABELLE ADJANI

“UN FILM SUR LES GENS, POUR LES GENS”

Dans *Carole Matthieu*, Isabelle Adjani interprète une femme médecin du travail confrontée à la détresse de salariés victimes d'un management par la terreur. Un personnage en crise, et un nouveau rôle engagé que l'actrice évoque avec autant de passion que de force.

© ELMAN/CROTTI



Vendredi 18 novembre à 20.55
CAROLE MATTHIEU
Lire page 24

Comment le projet de *Carole Matthieu* est-il arrivé entre vos mains ?

Isabelle Adjani : Le film est librement inspiré d'un roman, *Les visages écrasés*, écrit par Marin Ledun. Il y a quelques années, Jean-Paul Lilienfeld, avec qui j'ai eu la chance de tourner *La journée de la jupe*, envisageait de l'adapter et me l'avait donné à lire. Finalement les choses ne se sont pas faites, mais par la suite j'ai dit oui à l'option qu'on me proposait sur les droits du livre. J'en ai parlé à mon amie Liza Benguigui, qui a produit *Discount*, le premier film de Louis-Julien Petit. Ils ont tous les deux été sous le choc. Louis-Julien Petit a abandonné son projet en cours et s'est lancé dans l'adaptation. ARTE était la chaîne idéale pour faire exister ce projet, à la fois par fidélité à une histoire commencée avec *La journée de la jupe*, et parce que c'est un film sur les gens, pour les gens, que nous voulions d'emblée accessible au plus grand nombre.

Est-ce le sujet, la souffrance au travail, qui vous a d'abord convaincue ?

Le cinéma, même s'il ne sert pas qu'à ça, est producteur de révélations, dans le sens où il permet de faire exister la face cachée des choses. Là, on est devant une réalité dont la face est de moins en moins dissimulée aux yeux du monde, mais qui n'en reste pas moins activement monstrueuse, et dont il faut absolument parler. *Carole Matthieu* est une des premières fictions à mettre les pieds dans la boue de cette réalité sociale inacceptable. Car ce phénomène concerne beaucoup d'entreprises. Nous voulions faire écho à un certain nombre de témoignages sur ces méthodes de *hard management*, et provoquer la curiosité des gens qui peuvent parfois s'imaginer que cette situation fait l'objet d'une exagération, alors qu'on est bien en dessous de la vérité, aussi fou que ça puisse paraître dans un pays où il existe tant de droits fondamentaux en matière de protection des travailleurs.



Comment avez-vous abordé votre personnage ?

Louis-Julien Petit a recueilli des témoignages de femmes médecins du travail, dont les expériences m'ont nourrie. Il faut savoir que les médecins du travail n'ont quasiment pas de pouvoir, ils ne peuvent rien faire de plus qu'envoyer les gens voir leur généraliste. Lorsqu'au début du film Carole Matthieu écoute un employé en détresse, elle est désespérée car elle sait qu'elle ne peut rien faire pour lui. Les salariés eux-mêmes ne veulent pas d'arrêts de travail, de conseils, car ils vivent ces prescriptions comme des humiliations. Ce n'est pas facile de s'extraire du pire... Malgré tout, ils s'attachent à cette interlocutrice qui ne fait pas partie du management, et dont la seule marge de manœuvre est de tenter de les protéger du harcèlement et de libérer leur parole. Louis-Julien Petit aime la décrire comme un ange mi-exterminateur, mi-rédempteur : elle doit se dédoubler pour supporter la situation. Elle pense



Isabelle Adjani et Louis-Julien Petit au Festival de La Rochelle, en septembre 2016.

pouvoir quelque chose pour les salariés, et elle se perd elle-même. C'est un personnage tragique.

Après la professeure de *La journée de la jupe*, vous interprétez un nouveau personnage en *burn out*...

C'est le témoignage humain qui m'importe. Je suis toujours reconnaissante à un acteur ou à un cinéaste qui me fait découvrir une zone inconnue chez un être. J'ai besoin de savoir, de comprendre, pour pouvoir décider quelque chose, ne pas rester inactive... et je pense que les spectateurs aussi. Je l'ai déjà dit tant de fois, pour moi mon métier n'est pas une profession, mais une profession de foi. J'ai besoin de croire qu'il existe une utilité dans ce que je fais, ne serait-ce que pour avoir envie de le faire.

Le film se donne à la fois comme un témoignage réaliste et comme un thriller. Que vous inspire ce mélange des genres ?

Il y a une dimension presque documentaire dans mes scènes d'entretien avec les salariés, qui sont joués par des gens de la région Hauts-de-France. Cependant, Louis-Julien Petit tenait à ce que le film raconte une histoire, qu'il ne soit pas seulement un bloc de réalité brute. Sa mise en scène fait trembler cette réalité en la rendant subjective, en ouvrant des portes sur le fantastique. Je crois qu'il est autant imprégné par le cinéma de Ken Loach que par celui de Roman Polanski. Il nous fait passer d'un climat à l'autre, du réalisme au film de genre, par le prisme d'un symbolisme subtil. Ça amène une étrangeté, qui ne fait pas obstacle à l'empathie.

Propos recueillis par Jonathan Lennuyeux-Connène

LE COMPTE À REBOURS DE THOMAS PESQUET

ARTE a suivi le quotidien du jeune spationaute durant l'année qui a précédé son envol pour la Station spatiale internationale. Langues, sports, préparation scientifique... : une course de fond pour l'excellence entamée sept ans plus tôt.

Mardi 15 novembre à 20.55
THOMAS PESQUET
PROFESSION ASTRONAUTE
 Lire pages 18-19



© ESA - D. BAUMRACH

ESPRIT D'ÉQUIPE

C'est avec l'Américaine Peggy Whitson et le Russe Oleg Novitsky que le Français Thomas Pesquet, 38 ans, novice et benjamin de l'équipage, s'envolera de Baïkonour à bord du vaisseau *Soyouz MS-03* pour gagner la Station spatiale internationale (ISS). Avec trois de leurs homologues, qui viennent de s'y ins-

taller, ils resteront six mois sur ce territoire grand comme un stade de football, à 400 kilomètres d'altitude. Recruté en 2009 parmi près de huit mille cinq cents candidats pour devenir le plus jeune spationaute européen, grâce à ses compétences d'ingénieur aéronautique et de pilote de ligne, il a dû faire de la collaboration une seconde nature, car la confiance entre coéquipiers est indispensable. Depuis que la Russie, les États-Unis, l'Europe, le Japon et le Canada travaillent ensemble dans l'espace, cela oblige chacun à parler parfaitement la langue des autres, en l'occurrence le russe, l'anglais et le français.

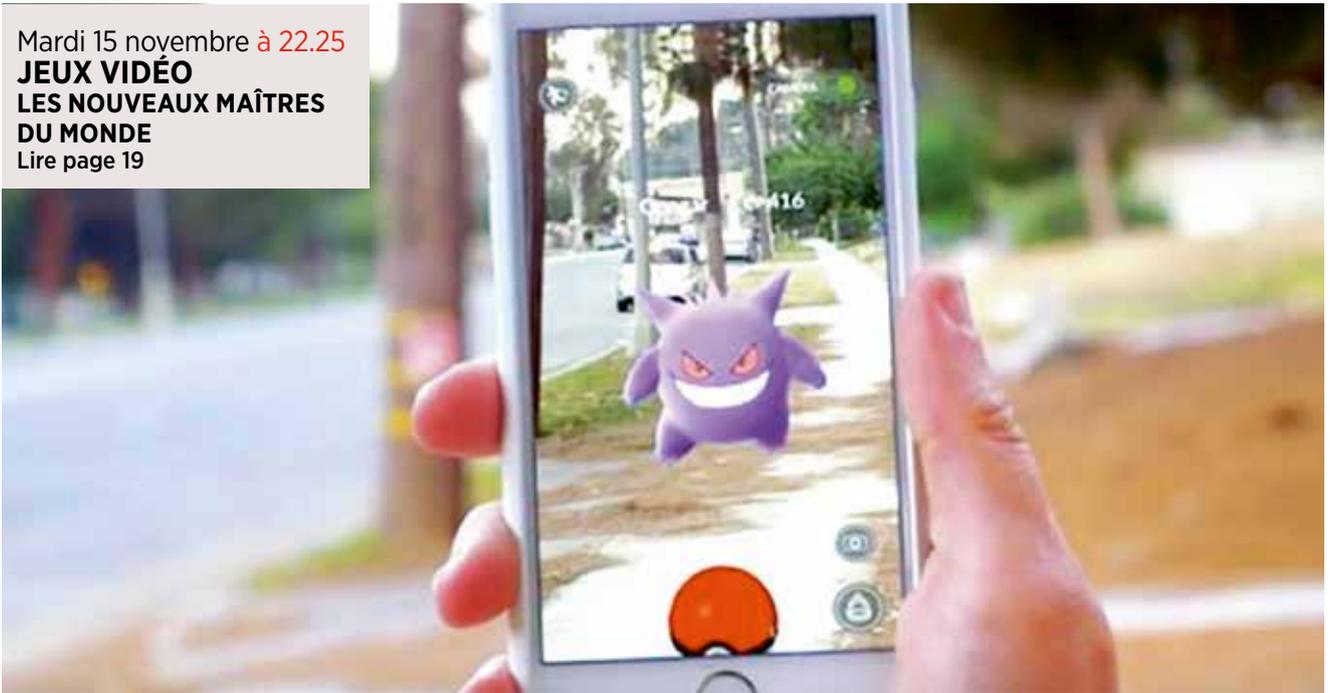
EN CONDITION SPATIALE

Une part de l'apprentissage consiste à parer aux imprévus... prévisibles : incendie, fuite toxique, dépressurisation accidentelle, mais aussi atterrissage forcé dans la taïga gelée. Le vaisseau *Soyouz*, le plus fiable, achemine les spationautes. À la Cité des étoiles, près de Moscou, Thomas Pesquet a effectué des milliers de simulations et ingurgité des dizaines de milliers de pages de consignes techniques. À Bordeaux, lors de deux vols paraboliques, il a pu expérimenter l'apesanteur ; et à Houston, au Texas, immergé dans une piscine avec sa lourde combinaison, il s'est entraîné aux longues et épuisantes sorties dans l'espace. Ce minutieux parcours du combattant, à la fois théorique et pratique, vise à inculquer des automatismes qui, en cas d'incident, se révèlent vitaux.

COBAYE ET CHERCHEUR

Le programme spatial international prépare les prochains vols habités vers la Lune et surtout, vers Mars. Sur l'ISS, Thomas Pesquet devra ainsi réaliser des centaines d'expériences scientifiques portant sur la physique des matériaux et des fluides et la physiologie humaine. Il sera ainsi son propre cobaye, par exemple quand il aura installé l'appareil le plus complexe jamais construit dans l'espace, le fauteuil Mares (pour *Muscle atrophy research and exercise system*), à la fois instrument de musculation et de prélèvement scientifique. Sa vie dans l'ISS fera l'objet d'un second documentaire, coproduit par ARTE, qui démarrera le jour de son envol dans l'espace.

Mardi 15 novembre à 22.25
JEUX VIDÉO
LES NOUVEAUX MAÎTRES
DU MONDE
 Lire page 19



JEUX VIDÉO

LE DÉBUT DE LA DÉFERLANTE

En l'espace d'une trentaine d'années, le jeu vidéo s'est imposé comme la nouvelle culture grand public. Ce documentaire éclairant signé Jérôme Fritel (*Goldman Sachs, la banque qui dirige le monde, Daech, naissance d'un État terroriste*) montre que son règne commence à peine.

“Toute la population mondiale n'a pas encore joué. Il nous reste donc du travail.” L'homme qui prononce ces mots, Niklas Hed, est le créateur d'un jeu vidéo finlandais qui a conquis la planète, *Angry birds*. Sorti en 2009, il consiste à catapulter des oiseaux multicolores sur des méchants cochons verts. “Nous avons un objectif : inventer un jeu utilisable partout et par tous, explique le Finlandais. Un jeu facile à prendre en main et dont vous comprenez immédiatement le fonctionnement.” Résultat : *Angry birds*, en plus d'avoir été adapté au cinéma cet été, a été téléchargé trois milliards de fois ! Le symbole d'une nouvelle ère, celle du jeu vidéo pour mobile, dont le catéchisme se résume en trois mots : simplicité, gratuité, addiction.

Toutefois, la question de la gratuité se révèle complexe. Derrière chaque *casual gaming* (jeu occasionnel) se cachent des armées de développeurs dont l'objectif est de convertir les joueurs en clients-consommateurs. Le secteur engrange ainsi des profits faramineux, grâce aux omniprésentes publicités qui polluent les écrans, et aussi, de façon plus pernicieuse, en incitant l'utilisateur à acheter des accessoires afin de progresser dans sa partie. La gratuité pour appâter, le paiement pour avancer...

LES NOUVEAUX CAÏDS

Avec ces méthodes, les maîtres du *casual gaming* ont réussi à attirer en quelques années de nouveaux consommateurs, dont la fameuse “ménagère de moins de 50 ans”. “Ce sont les nouveaux caïds”, constate Aphra Kerr, économiste des médias. Des caïds à la soif inextinguible, comme le reconnaissent des acteurs majeurs du secteur. “On commence à peine à tous avoir un ordinateur dans la poche toute la journée, donc une opportunité de jouer à des jeux... On est vraiment aux prémices de l'industrie du jeu vidéo”, se réjouit Julien Codorniou, directeur des jeux Facebook pour l'Europe. La prise de pouvoir du jeu sur nos mobiles est telle que, entre la réalisation du documentaire de Jérôme Fritel et sa diffusion, un nouveau phénomène surpassant tous les autres a déferlé sur les cinq continents : *Pokémon go*. Depuis son lancement en juillet, il a été installé sur les smartphones plus de 550 millions de fois, rapportant déjà 470 millions de dollars à son créateur, Niantic. Aucun doute, l'âge d'or du jeu vidéo est à venir.

Raphaël Badache



BLACK POWER

ACTE 2

arte CREATIVE

DANS UNE AMÉRIQUE SECOUÉE PAR LES VIOLENCES POLICIÈRES envers les Noirs, artistes et sportifs mettent leur notoriété au service de la lutte pour l'égalité. Documentée et engagée, la websérie *Noire Amérique* retrace ce combat, qui poursuit celui mené par le mouvement Black Power dans les années 1960.

UN PAYS AUX DEUX VISAGES : c'est ainsi que *Noire Amérique* dépeint les États-Unis, capables d'élire Barack Obama en 2008 tout en tolérant de nombreuses bavures policières contre des citoyens noirs. Disponible depuis le 10 octobre sur ARTE Creative, cette websérie documentaire, narrée par l'écrivain franco-congolais Alain Mabanckou, donne la parole à ceux qui s'engagent dans la lutte pour les droits des Noirs américains. En huit épisodes incisifs, *Noire Amérique* montre l'étendue de leurs combats, du plus concret au plus symbolique. Ainsi, "I can't breathe" ("Je ne peux plus respirer"), la phrase prononcée par Eric Garner, mort étouffé lors d'une arrestation, s'est muée en cri de révolte pour le basketteur Kobe Bryant et son équipe, les Lakers, quand un jury de New York a décidé de ne pas inculper le policier blanc impliqué dans l'affaire. Le rappeur Kendrick Lamar s'est de son côté rendu aux Grammy Awards en tenue de prisonnier pour alerter le monde sur la surreprésentation des Noirs derrière les barreaux. Par leur incroyable aura médiatique, les stars concourent ainsi à faire avancer la cause du mouvement Black lives matter qui réclame,

cinquante ans après les Black Panthers, justice et égalité des droits.

AVEC CLASSE ET JUSTESSE, l'écrivain Alain Mabanckou décrit aussi la réappropriation de la fierté noire par les artistes d'aujourd'hui : le triomphe d'une comédie musicale sur le chanteur nigérian Fela Kuti à Broadway ou le développement de l'Afropunk Festival, né à Brooklyn, qui a essaimé à Paris et à Atlanta. Rapprochant intelligemment passé et présent, *Noire Amérique* met en parallèle le panafricanisme, le voguing, danse urbaine des Africains-Américains gay et trans, née dans les années 1970, et le combat toujours actuel pour davantage de diversité : ce que souligne avec un humour féroce l'acteur Chris Rock aux Oscars devant un parterre hollywoodien... majoritairement blanc.

Nicolas Bole

NOIRE AMÉRIQUE

Websérie documentaire (France, 2016, 8x4mn)
Réalisation : Caroline Blache et Florent de la Tullaye - Coproduction : ARTE France, Bachibouzouk, Les Films d'Ici
arte.tv/noireamerique



UN "MUPPET SHOW" TRASH

ARTE CREATIVE FÊTE HALLOWEEN

avec *Le ball trap*, objet non identifié en dix épisodes, à mi-chemin entre le *Muppet show* et un film d'horreur à petit budget, conçu et réalisé par Adam Traynor. Le réalisateur d'*Ivory tower* met en scène une bande d'animaux bavards, frappadingues et... morts, victimes ordinaires de la brutalité humaine : un chevreuil nostalgique, une renarde froussarde et sarcastique, un crapaud philosophe, une chouette évaporée, une martre douée pour la mécanique et un placide sanglier décapité. Rafistolés tant bien que mal par un empaillleur hâtif, ils portent tous les séquelles et les souvenirs de leur fin brutale. Avec le renfort d'une décapotable et de rats toxiques, nos héros arriveront-ils à trouver un endroit tranquille pour passer l'éternité ? Sur cette trame improbable, et avec le concours sonore d'ARTE Radio, Adam Traynor signe une série d'animation sensible et gore, poétique et trash, burlesque et cryptique, venue tout droit de l'au-delà.

LE BALL TRAP

Websérie d'animation d'Adam Traynor (France/Canada, 2016, 10x4mn)
Coauteurs : Adam Traynor et Gael Gittard
Coproduction : ARTE France, Blagbuster
arte.tv/leballtrap
En ligne à partir du 31 octobre



METALLICA

GROUPE AU SUCCÈS PHÉNOMÉNAL depuis sa création à Los Angeles en 1981, Metallica livre un onzième album studio très attendu, *Hardwired... to self-destruct*, dans les bacs le 18 novembre prochain. Emmené par ses fondateurs James Hetfield et Lars Ulrich, le quatuor fringant de quinquas métalleux a également sorti le 16 avril dernier un album live enregistré au Bataclan en 2003 pour venir en aide aux victimes des attentats, puis il s'est produit à New York fin septembre lors d'un concert de soutien aux réfugiés. ***Metallica - Through the never*, vendredi 18 novembre à 23.15**

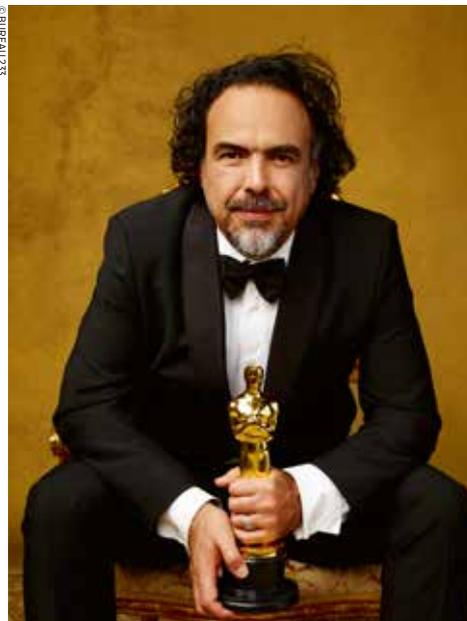
INNA SHEVCHENKO

SON IMAGE EST CONNUE DE TOUS : couronne de fleurs traditionnelle dans les cheveux, slogans féministes peints sur le corps et buste dénudé comme arme fatale et anticléricale. L'activiste ukrainienne s'est aussi fait un nom en France, où elle a obtenu le statut de réfugiée politique en 2013 et fait l'objet d'un essai amoureux de Caroline Fourest, *Inna*, publié en 2014 chez Grasset. Poursuivant son combat depuis Paris, la blonde et controversée figure des Femen s'est récemment prononcée contre les arrêtés municipaux interdisant le port du "burkini". ***Au cœur de la nuit - Inna Shevchenko et Gérard Biard*, dimanche 13 novembre à 23.20**



ALEJANDRO GONZÁLEZ IÑÁRRITU

IL A CONQUIS HOLLYWOOD EN QUINZE ANNÉES ET SIX FILMS, charriant dans son sillage une ribambelle de distinctions internationales, dont deux Oscars consécutifs du meilleur réalisateur. Un parcours triomphal entamé en 2000 avec *Amours chiennes*, qui révéla au monde entier ce cinéaste mexicain, au départ DJ et animateur radio. Cette notoriété l'a contraint à l'exil pour des raisons de sécurité, après des agressions de ses proches au Mexique. Installé aux États-Unis, il a porté chance à plusieurs de ses interprètes masculins, récompensés par des prix d'interprétation : Sean Penn à Venise pour *21 grammes* (2003), Javier Bardem à Cannes pour *Biutiful* (2010) ou Leonardo DiCaprio, qui obtint enfin l'Oscar grâce à *The revenant* en 2016. Iñárritu se mesure à présent au petit écran avec la série *The one percent*, portée par Ed Harris et Hilary Swank. ***Biutiful*, jeudi 17 novembre à 22.20**



JOURNÉE

5.05 HD M
FASCINATION
GRATTE-CIEL
The Shard à Londres
Série documentaire

5.30 M
SQUARE ARTISTE
Carte blanche à Valeria Bruni Tedeschi
Magazine

6.00 M
PERSONNE NE BOUGE !
Spécial Woody Allen
Magazine

6.35 HD 77 2 R
DANS TES YEUX
Cambodge : Angkor
Série documentaire

7.05 HD M
XENIUS
Pourquoi le réchauffement climatique transforme-t-il les montagnes ? ; Internet : quand commence l'addiction ?
Magazine

8.00 HD M
360° GEO
Vivre heureux au pied de l'Olympe ; Le facteur de l'Himalaya ; Islande, fous de foot de boue
Reportage

10.30 2 M
LES APPRENTIS
Film de Pierre Salvadori (1995, 1h33mn)
François Cluzet et Guillaume Depardieu s'improvisent experts en boulots minables, braquages calamiteux et autres désastres érotiques. Une comédie superbement écrite et interprétée.



© LES FILMS DU LOSANGE

12.00 2 M
SINGAPOUR – LA JUNGLE URBAINE
Préserver les espaces naturels ; Concilier développement et biodiversité
Documentaire

13.30
FUTUREMAG
Magazine

14.00 HD
YOUROPE
Des enfants à tout prix
Magazine

14.40 2 M
HABITER LE MONDE
Pays-Bas, les maisons flottantes d'Ijburg ; Burkina Faso, la cité labyrinthe
Série documentaire

15.35 M
HIMALAYA – LE CHEMIN DU CIEL
Documentaire

16.30 2 M
DRÔLES DE GRENOUILLES
Documentaire

17.15 HD 77 2
LES GRANDS MYTHES
Orphée – L'amour impossible ; Médée – L'amour assassin
Série documentaire

18.05 HD R
CUISINES DES TERROIRS
L'île de Jersey
Série documentaire

18.35
ARTE REPORTAGE
Magazine

SOIRÉE

19.30
LE DESSOUS DES CARTES
Finlande, au bout de l'Europe
Magazine

19.45
ARTE JOURNAL

20.00 HD R
360° GEO
Cocos, l'île des requins
Reportage

20.45 HD 2 M
TU MOURRAS MOINS BÊTE
Chérie, je veux rétrécir les gosses
Série d'animation (2015, 30x3mn)
Le professeur Moustache démystifie la science par la pratique. Une série d'animation "scientifico-trash" à l'humour ravageur.



20.50 HD 77 2
L'AVENTURE HUMAINE
LES AVENTURES DE ROBERT FORTUNE
Ou comment le thé fut volé aux Chinois
Documentaire

22.25 HD R
SCIENCES
AVC : CHAQUE MINUTE COMPTE
Documentaire

23.15 HD M
VF/VOSTF
NORSKOV, DANS LE SECRET DES GLACES (4-6)
Série de Dunja Gry Jensen (2015, 10x43mn)
Entre suspense et intrigues intimes, un polar danois remarquablement écrit et mis en scène.



© BILIBRENDE

1.25 HD M
TROP BELLE POUR ÊTRE HONNÊTE
Téléfilm (VF)

2.55 M
LES BANLIEUES DE LA LIGNE 148
Documentaire

4.20 HD 2 M
PAYSAGES D'ICI ET D'AILLEURS
Bassin d'Arcachon
Série documentaire

- 2 sous-titrage pour sourds et malentendants
- 2 audiovison pour aveugles et malvoyants
- HD diffusion en haute définition
- 77 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD vidéo à la demande
- M multidiffusion
- R rediffusion

VF/VOSTF version française / version originale sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français

13.30 FUTUREMAG

Le magazine de toutes les innovations.

Demain, tous dans l'espace

Depuis une quinzaine d'années, des sociétés privées, essentiellement américaines, se lancent sur le marché du tourisme spatial, dont elles font la promotion à coups de marketing. Mais pour l'instant, les vols d'essai se soldent souvent par des crashes. Promesse bidon ou retard au décollage ?



Rober Langer et ses implants biodégradables

On doit, entre autres, au chimiste Robert Langer (mille brevets déposés et deux cent vingt récompenses) un implant biodégradable permettant d'administrer avec précision des molécules de médicaments afin de traiter des tumeurs au cerveau. Aujourd'hui, il travaille sur de multiples projets ambitieux, dont un implant résorbable capable de réparer des moelles épinières endommagées.

Farmbot, le robot maraîcher

Des légumes frais sans lever le petit doigt : c'est ce que propose Farmbot, un robot maraîcher capable de cultiver un potager.

arte FUTURE 
arte.tv/futuremag
En partenariat avec 

Magazine (France, 2016, 30mn) - Réalisation : Thierry Scharf, Viviane Contri - Coproduction : ARTE France, Effervescence Doc, L'Académie des Technologies

14.00 YOUROPE DES ENFANTS À TOUT PRIX

Yurope part à la rencontre d'Européens en mal d'enfant.

Comment s'y prennent les célibataires et les couples homosexuels pour avoir un bébé ? Adoption, banque du sperme, don d'ovocytes, mère porteuse : de nombreux moyens existent. Mais la décision prise, comment dénicher le père ou la mère idéale ? Aujourd'hui, des célibataires de plus en plus nombreux optent pour la "coparentalité" et élèvent leurs enfants avec des amis. *Yurope* enquête, alors que plusieurs pays d'Europe cherchent à relancer la natalité.

arte.tv/yurope

Magazine présenté par Andreas Korn (Allemagne, 2016, 26mn)



17.15 LES GRANDS MYTHES

Entremêlant animation originale et riche iconographie puisée dans l'histoire de l'art, François Busnel égrène les destins passionnants des grandes figures de la mythologie grecque.

Orphée - L'amour impossible

Veillé par les muses dès sa naissance, Orphée fut le plus grand poète et musicien de la mythologie grecque. Son talent enchantait la nature, les arbres et les animaux. Mais on se souvient surtout de son histoire d'amour éperdu pour Eurydice. Un jour, la belle est mordue par un serpent et doit rejoindre le royaume des morts. Fou de douleur, Orphée la suit et, grâce à sa lyre, convainc Hadès et Perséphone, le couple des Enfers, de lui rendre sa femme. Ils acceptent à condition qu'Orphée sorte suivi par Eurydice sans jamais se retourner pour la regarder...

Médée - L'amour assassin

À la recherche de la toison d'or, Jason demande de l'aide au cruel roi de Colchide et à sa fille Médée. Magicienne aux puissants pouvoirs, Médée aide Jason, dont elle s'éprend, à trouver la précieuse toison et s'enfuit avec lui. Réfugiés en Grèce, les jeunes gens se marient et deux enfants naissent. Mais un jour, Jason cède à l'appel du pouvoir et répudie Médée pour convoier avec la fille du roi de Corinthe. L'épouse délaissée imagine alors une terrible vengeance qui anéantira l'homme qu'elle a aimé.

Plus d'infos sur arte.tv/grands-mythes.

Série documentaire de François Busnel (France, 2016, 20x26mn)
Coauteurs : François Busnel, Gilbert Sinoué - Réalisation : Sylvain Bergère - Conception graphique : Juliette Garcias
Coproducteur : ARTE France, Rosebud Productions, Les Monstres

18.05 CUISINES DES TERROIRS L'ÎLE DE JERSEY

Escale gourmande dans une exploitation laitière de l'île de Jersey, dont le propriétaire commercialise lui-même ses produits biologiques.

Sur la plus grande des îles anglo-normandes, Darren élève une race de vaches locale, la jersiaise, et fabrique du fromage, du yaourt et des crèmes glacées. Pour lui, hors de question de céder à l'élevage intensif : il préfère proposer une production de qualité en vente directe. Julia, son épouse, met un point d'honneur à ne préparer des plats qu'avec des ingrédients produits sur l'île. À l'occasion du West Show, foire agricole où se déroule l'élection de la plus belle jersiaise, elle concocte un *bean crock*, ragoût traditionnel composé de petits haricots, de viande de porc et d'oignons, mais aussi des beignets, les fameuses "merveilles de Jersey", ou des puddings aux fruits rouges servis avec de la crème épaisse.



Série documentaire - Réalisation : Martin Kodenberg, Kristian Kähler (Allemagne, 2012, 26mn) - (R. du 15/9/2013)

19.30 LE DESSOUS DES CARTES FINLANDE, AU BOUT DE L'EUROPE

En 2017, la Finlande fêtera le centenaire de son indépendance. Un anniversaire terni par des résultats économiques décevants et par la montée inquiétante de l'extrême droite. *Le dessous des cartes* s'intéresse à ce pays, au carrefour de l'Europe et de la Russie, souvent cité en exemple pour sa qualité de vie et celle de son système éducatif.

Magazine géopolitique de Jean-Christophe Victor (France, 2016, 12mn) - Réalisation : Judith Rueff



20.00 360° GEO COCOS, L'ÎLE DES REQUINS

La côte pacifique du Costa Rica abrite de nombreuses espèces de requins, impitoyablement chassées pour le commerce lucratif de leurs ailerons.

Au large du Costa Rica, lieu de vie privilégié des requins, la pêche intensive met en danger de très nombreuses espèces. Beaucoup de squales sont victimes de prises accidentelles ou chassés pour leurs ailerons, vendus à prix d'or en Asie. Pour remédier à cet état de fait, des biologistes suivent leurs migrations et installent des zones de protection sur leurs itinéraires. *360° GEO* les a accompagnés dans ce travail d'identification.

Reportage de Cordula Stadter (Allemagne, 2015, 43mn)
(R. du 27/2/2016)



© LA COMPAGNIE DES TAXI-BROUSSE

20.50 | L'AVENTURE HUMAINE

LES AVENTURES DE ROBERT FORTUNE OU COMMENT LE THÉ FUT VOLÉ AUX CHINOIS

Au milieu du XIX^e siècle, Robert Fortune s'engage dans l'une des plus grandes opérations d'espionnage industriel de l'histoire : le botaniste est envoyé en Chine par l'Empire britannique pour percer les secrets de la fabrication du thé.

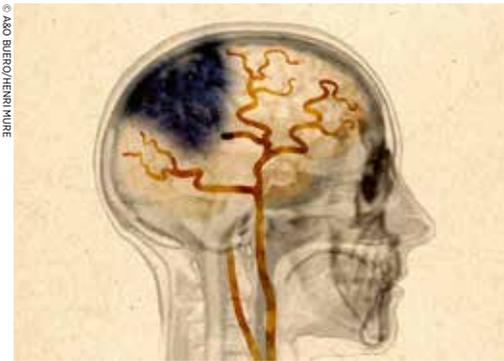
On dit que cet homme fait partie de ceux qui ont contribué, au XIX^e siècle, à faire de la Grande-Bretagne l'une des plus grandes puissances du monde. En mission en Chine pour la Compagnie britannique des Indes orientales, le botaniste Robert Fortune n'avait qu'un objectif (qui sera brillamment accompli) : voler l'arbre à thé, percer les secrets de sa fabrication et l'implanter en Inde.

Documentaire de Charles-Antoine de Rouvre et Jérôme Scemla (France, 2016, 1h30mn)
Coproduction : ARTE France, Compagnie des Taxi-Brousse

INCROYABLE PÉRIPLÉ

Alors que l'Empire britannique s'impose au XIX^e siècle comme la première puissance mondiale, notamment grâce à ses colonies indiennes, son hégémonie en Asie se heurte à l'empire du Milieu, fermé à l'Occident. Or, la Chine détient une denrée prisée des Anglais : le thé. La Compagnie britannique des Indes orientales, redoutable entreprise capitaliste, entend briser ce monopole et produire elle-même le précieux breuvage. C'est là qu'intervient l'espion Robert Fortune : déguisé en mandarin, il s'aventure sur des terres méconnues et hostiles aux Occidentaux, parcourant des années durant le pays à pied et en bateau, des ports de Shanghai et de Hongkong aux décors somptueux des montagnes jaunes et des monts Wuyi-Shan. Partagé entre un sentiment de danger permanent et son émerveillement pour un pays qu'il adule, Robert Fortune découvre les secrets des meilleurs thés. Il finit par introduire dans l'Himalaya près de vingt mille plants originaires des meilleurs terroirs du centre de la Chine. Le succès de sa mission marque la fin du monopole de l'empire du Milieu, accélérant le déclin du pays, prémices de la chute de la dernière dynastie impériale.

© AAO BIERO/HENRI MURE



22.25 | SCIENCES

AVC : CHAQUE MINUTE COMPTE

Face aux accidents vasculaires cérébraux, qui touchent chaque année 15 millions de personnes, de nouvelles pistes thérapeutiques sont explorées. Chaque minute, une personne est victime d'un accident vasculaire cérébral en France ou en Allemagne. À l'échelle mondiale, cette urgence thérapeutique fait près de 15 millions de victimes par an, dont la moitié souffrira de handicaps à long terme – hémiplégie, troubles du langage, de la vision ou de la motricité. Dans 80 % des cas, il s'agit d'un "infarctus cérébral", provoqué par un caillot sanguin dans le cerveau, qui entraîne en quelques minutes l'asphyxie et la mort de milliers de neurones. Plus rarement, la cause en est une hémorragie cérébrale – une hypothèse que les médecins doivent exclure à coup sûr avant d'entamer le traitement thérapeutique d'urgence.

TÉLÉMÉDECINE

Depuis quelques années, la prise en charge des patients est de plus en plus rapide et efficace, grâce à des solutions innovantes comme la télémédecine ou l'usage d'unités mobiles. Car chaque minute compte, d'autant que les effets du médicament – l'altéplase – peuvent s'avérer catastrophiques s'il est administré trop tard. La recherche s'affaire pour élargir la fenêtre thérapeutique actuelle, en explorant notamment l'usage d'anticorps, le recours à l'hypothermie ou à des cellules souches neuronales. Si les séquelles sont souvent lourdes, la rééducation gagne elle aussi en efficacité. Victimes d'AVC, médecins, radiologues et chercheurs livrent leurs témoignages, offrant ainsi un précieux outil de prévention.

Documentaire d'Ingo Knopf (Allemagne, 2014, 52mn) - (R. du 29/5/2015)

JOURNÉE

5.00 M

COURT-CIRCUIT N° 821

Spécial films kurdes
Magazine

6.00 HD #7 VOD R

ARCHITECTURES

La cathédrale de Cologne ; Le Rolex Learning Center ; La citadelle du loisir - Le centre social Pompeia à São Paulo
Collection documentaire

7.20 HD R

RATATAT

Un temps de chien
Programme jeunesse

7.30 HD R

LA MALÉDICTION DU FAUCON (3)

Programme jeunesse

8.00 HD R

ARTE JUNIOR

Programmes jeunesse (2016, 1h45mn)

Au sommaire : Sarah et les marmitons, Petites mains dans la Grande Guerre, Points de repères et ARTE Junior, le mag.

9.45 HD #7 VOD R

CEUX QUI DANSENT SUR LA TÊTE

Téléfilm

11.35 HD

FASCINATION GRATTE-CIEL

Pinnacle@Duxton, Singapour
Série documentaire

12.00

METROPOLIS

Magazine

12.50

STREETPHILOSOPHY

Magazine

13.15

SQUARE IDÉE

Les terroristes sont-ils fous ?
Magazine

14.00 M

LA FABULEUSE HISTOIRE

DE L'ÉVOLUTION

Costa Rica ; Chine, le toit du monde

Série documentaire



15.25 HD M

LES AVENTURES DE ROBERT FORTUNE

Ou comment le thé fut volé aux Chinois
Documentaire

17.00 M

CUISINES DES TERROIRS

La Carélie
Série documentaire

17.30

LES GRANDS DUELS DE L'ART

Michel-Ange vs Léonard de Vinci
Série documentaire

18.20

MAESTRO ROLANDO VILLAZÓN

PRÉSENTE LES STARS DE DEMAIN

Mathilde Caldérini, Levy Sekgapane, Christoph Sietzen, Dmitri Levkovich
Concert (2016, 43mn)
Comme chaque année, le célèbre ténor mexicain se fait l'ambassadeur des jeunes talents musicaux.



SOIRÉE

19.05

PERSONNE NE BOUGE !

Spécial Paris
Magazine

19.45

ARTE JOURNAL

20.00 R

KARAMBOLAGE

Magazine (2016, 11mn)
La lettre œ ; l'histoire du Volkstrauertag, journée de deuil national outre-Rhin ; la devinette.

20.10

VOX POP

Peut-on déradicaliser les djihadistes ?

Magazine

20.40 HD M

TU MOURRAS MOINS BÊTE

À quand le sabre laser ?

Série d'animation

20.45 HD R

VF/VOSTF

CINÉMA

LE PATIENT ANGLAIS

Film

23.20 HD

AU CŒUR DE LA NUIT

Inna Shevchenko et Gérard Biard

Documentaire

0.25 HD #7 VOD R

BILLIE HOLIDAY FOR EVER

Documentaire

1.20

THOMAS HENGELBROCK À LA PHILHARMONIE DE L'ELBE

Johannes Brahms, Symphonies n° 1 et 2

Concert (2016, 52mn)
Les deux premières symphonies de Brahms interprétées par l'Orchestre symphonique de la NDR, sous la direction de Thomas Hengelbrock.



2.10 HD R

BAIKONUR

Film (VF)

3.40 M

STREETPHILOSOPHY

Magazine

-  sous-titrage pour sourds et malentendants
-  audiovision pour aveugles et malvoyants
-  HD diffusion en haute définition
-  #7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
-  VOD vidéo à la demande
-  M multidiffusion
-  R rediffusion

 VF/VOSTF version française version originale sous-titrée en français

 VOSTF version originale sous-titrée en français



11.35

FASCINATION GRATTE-CIEL PINNACLE@DUXTON, SINGAPOUR

Ce tour du monde des gratte-ciel les plus spectaculaires raconte aussi la ville du futur.

À Singapour, l'habitat social prend de la hauteur. Belinda Huang et Peng Beng Khoo, un couple d'architectes, souhaitent offrir, sur un espace réduit, des appartements agréables à un maximum de personnes. Ils ont donc conçu sur une ligne en S le Pinnacle@Duxton : sept tours hébergeant huit mille habitants et reliées par d'immenses passerelles.

Série documentaire de Sabine Pollmeier et Joachim Haupt (Allemagne, 2016, 4x26mn)

12.00

METROPOLIS

Au sommaire : balade culturelle à Marseille, célèbre pour ses règlements de compte mais aussi pour ses joyaux architecturaux ; le duo provocateur Eva & Adele, auquel le musée d'Art moderne de la ville de Paris consacre une exposition.

arte.tv/metropolis

Magazine culturel (Allemagne, 2016, 43mn)



19.05 PERSONNE NE BOUGE ! SPÉCIAL PARIS

De *La traversée de Paris* à *Zazie dans le métro* en passant par *Moulin Rouge !*, un tour inédit de Paname, casquette gavroche vissée sur la tête.



© PAUL BLAND

20.10 VOX POP PEUT-ON DÉRADICALISER LES DJIHADISTES ?

Chaque semaine, *Vox pop* enquête sur la société européenne.

Le "Vox report" : ces mères allemandes qui regrettent d'avoir eu un enfant.

Le débat de la semaine : un an après le drame du 13-Novembre, *Vox pop* ouvre le dossier polémique de la déradicalisation. Enquête en Belgique sur une méthode qui fait débat : le recours à d'anciens djihadistes repentis, qui seraient les mieux placés pour parler de leurs errements puis de leur désengagement. Sont-ils vraiment déradicalisés ?

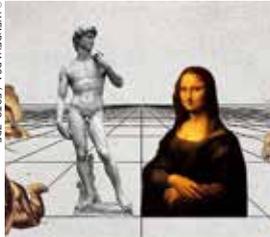
L'interview de la semaine : Asiem El Difraoui, politologue, spécialiste de la propagande djihadiste.

Le tour d'Europe des correspondants : comment le Royaume-Uni et le Danemark tentent de déradicaliser leurs ressortissants.

En partenariat avec



Magazine présenté par John Paul Lepers (France, 2016, 26mn)
Coproducteur : ARTE France, Magneto Presse



© WENDUARGA / FOTO ZDF

17.30 LES GRANDS DUELS DE L'ART MICHEL-ANGE VS LÉONARD DE VINCI

Cette série retrace trois combats d'artistes qui ont marqué l'histoire de la peinture. Aujourd'hui : Léonard de Vinci et Michel-Ange.

Florence, 1503. À plus de 50 ans, Léonard de Vinci reçoit une prestigieuse commande : décorer d'une fresque monumentale une salle du Palazzo Vecchio. Mais ses commanditaires ne le jugent pas assez zélé et font appel à un artiste prometteur, Michel-Ange. La rivalité entre ces deux créateurs aux tempéraments opposés donnera lieu à de magnifiques études, qui ne seront hélas jamais réalisées... À travers leur compétition, cet épisode revisite tout un pan de la Renaissance florentine.

Série documentaire (Allemagne, 2016, 3x52mn) - Réalisation : Sylvie Kürsten - Production : 3B-Produktion



Story

Réunissant Gabin, Bourvil et de Funès, *La traversée de Paris* de Claude Autant-Lara, sorti en 1956, met en scène les pérégrinations de Marcel Martin qui survit grâce au marché noir. Une plongée dans le Paris des années 1940.

Garde-robe

Le tour de la casquette gavroche, héritage des *Misérables* de Victor Hugo, aujourd'hui arborée par Jean Dujardin ou Britney Spears.

Scandale !

"Ventre de Paris" pour Zola, les Halles, fleuron architectural signé Victor Baltard, sont rasées à l'instigation de Georges Pompidou, au profit d'une cité moderne souterraine.

Clipologie

"Place des grands hommes", le tube de Bruel sorti en 1991, ou comment Patrick et ses potes de lycée se sont donné rendez-vous dix ans plus tard devant le Panthéon.

Star-system

Comment capitaliser sur l'image de Paris en évitant les lieux communs : tour Eiffel, bateaux-mouches, baguettes et croissants...

Icône

Cabaret emblématique de Pigalle, le Moulin Rouge devient la vedette d'un film musical de Baz Luhrmann, loufoque et baroque.

Perle rare

En 1960, Louis Malle adapte *Zazie dans le métro*, roman culte de Raymond Queneau. Dans le rôle de la mouflette espiègle débarquée à Paris, Catherine Demongeot qui, lors du tournage, répond à Pierre Dumayet dans *Cinq colonnes à la une*.

arte.tv/pnb.

Revue culturelle de Philippe Collin, Xavier Mauduit et Frédéric Bonnaud (France, 2016, 35mn)
Coproducteur : ARTE France, Ex Nihilo



20.45 | CINÉMA

LE PATIENT ANGLAIS

Entre Toscane et Sahara, les destins croisés de cinq personnages marqués par l'amour et la guerre. Casting glamour et frisson romanesque garanti.

A la fin de la Seconde Guerre mondiale, plusieurs personnes pansent leurs blessures physiques ou morales dans un hôpital improvisé, en Toscane. Infirmière dévouée, Hana s'interroge sur la malédiction qui fait mourir les gens qu'elle aime. Elle soigne un homme au visage brûlé, dissimulé par un masque. Baptisé le "patient anglais", celui-ci est devenu amnésique. Venu se procurer de la morphine, un visiteur de passage, David Caravaggio, reconnaît dans ce malade le comte d'Almásy, avec qui il estime avoir de sérieux comptes à régler. Sous ses exhortations, celui-ci recouvre peu à peu la mémoire. Pilote pour la Société royale de géographie avant la guerre, il établissait des cartes du Sahara. Au cours d'une mission, il a connu un couple, les Clifton, et entamé une liaison passionnée avec l'épouse, Katharine...

SOUS LE SABLE

Ce succès mondial propulsa Anthony Minghella dans l'orbite hollywoodienne et fit de Kristin Scott Thomas une star. Cette fresque romanesque à grand spectacle puisant sans complexe dans les ingrédients du genre – exotisme, passion contrariée, distribution glamour – ne manque pas de souffle. La force du film tient autant au talent des acteurs qu'à un scénario bien construit, où s'entrelacent passé et présent, périodes de conflit et d'apaisement. À l'âpreté de la guerre et des passions répondent la douceur de la Toscane et la compassion lumineuse de Juliette Binoche, dont la prestation fut justement récompensée par un Oscar.

(*The English patient*) Film d'Anthony Minghella (États-Unis/Royaume-Uni, 1996, 2h40mn, VF/VOSTF) - Scénario : Anthony Minghella, d'après le roman de Michael Ondaatje
Avec : Ralph Fiennes (le comte d'Almásy), Juliette Binoche (Hana), Kristin Scott Thomas (Katharine Clifton), Willem Dafoe (David Caravaggio), Peter Rühling (Bermann), Naveen Andrews (Kip), Colin Firth (Geoffrey Clifton), Julian Wadham (Madox), Hichem Rostom (Fouad Bey)
Image : John Seale - Montage : Walter Murch
Musique : Gabriel Yared - Production : Miramax Films - (R. du 11/5/2008)

■ Neuf Oscars en 1997 (dont celui de la meilleure actrice dans un second rôle pour Juliette Binoche)
Ours d'argent de la meilleure actrice (Juliette Binoche), Berlinale 1997



23.20

AU CŒUR DE LA NUIT INNA SHEVCHENKO ET GÉRARD BIARD

Dans les rues de Paris, rencontre entre deux figures de l'irrévérence : Gérard Biard, rédacteur en chef de *Charlie Hebdo*, et Inna Shevchenko, militante Femen.

C'est sous la surveillance policière qui ne l'abandonne plus depuis le 7 janvier 2015 que Gérard Biard, rédacteur en chef de *Charlie Hebdo*, rencontre l'Ukrainienne Inna Shevchenko, militante du groupe Femen, exilée en France. Ces deux habitués de la provocation, virulents critiques de tous les fanatismes et des oppressions religieuses, ont bien des adversaires en commun. Placée sous le signe de la politique et de la laïcité, la soirée s'ouvre dans le quartier parisien pris pour cible lors des attentats du 13 novembre. Tous deux rencontrent la rabbinne Delphine Horvilleur, avant d'assister à une séance de peinture sur corps signée des Femen. Ils échangent ensuite avec deux militantes féministes historiques et avec la sociologue iranienne Chahla Chafiq. Dans une brasserie de Saint-Germain-des-Prés, au milieu de dessins de Wolinski et Cabu, la soirée se termine en compagnie du dessinateur Mana Neyestani.

Lire aussi page 9

Documentaire de Martin Pieper (Allemagne, 2016, 52mn)

JOURNÉE

5.20 HD R

**JONAS KAUFMANN
CHANTE RICHARD
WAGNER**

6.05 HD 7 VOD R
SUR NOS TRACES

Le guerrier franc
Série documentaire

6.35 M

ARTE REPORTAGE
Magazine

7.25 HD R

RATATAT
Programme jeunesse

7.35

**ARTE JOURNAL
JUNIOR**

Programme jeunesse
(2016, 6mn)
Le JT pour les 10-14 ans.



7.45 HD VOD M
**À PLEINES DENTS !
SAISON 1**

Avec **Gérard Depardieu
et Laurent Audiot**
La Bretagne
Série documentaire

8.30 M

XENIUS
**La gestion forestière
durable, un modèle
d'avenir ?**
Magazine

8.55 M

HABITER LE MONDE
Pérou - Iquitos,
une ville sur le fleuve
Série documentaire
(2016, 20x26mn)
Philippe Simay,
philosophe voyageur,
nous entraîne à la
découverte des
habitats les plus
insolites de la planète.

9.25 M

**UNE AVENTURE
POLAIRE**
Jean-Baptiste Charcot
Documentaire

10.55 M

**ÖTZI, LA
RENAISSANCE
DE L'HOMME
DES GLACES**
Documentaire

11.50 HD R

360° GEO
Kazakhstan,
les bienfaits du lait
de chamelle ; Chine,
les filles aussi font
du kung-fu
Reportage

13.20

ARTE JOURNAL

13.35 M

**CINÉMA
IVANHOÉ**
Film de Richard Thorpe
(États-Unis, 1952,
1h42mn, VF)
L'un des meilleurs films
de chevalerie.

15.45 HD VOD M

LA FRANCE SAUVAGE
Documentaire

17.20

XENIUS
La cicatrisation :
comment peut-on
la faciliter ?
Magazine

17.45 M

**LE BONHEUR
EST DANS L'ASSIETTE -
SAISON 3**
Pérou - Lima
Série documentaire

18.15 HD M

L'ESPAGNE SAUVAGE
Le Sud méditerranéen
Série documentaire
(2016, 2x43mn)
Du sud au nord,
une exploration des
merveilles naturelles
et de l'extraordinaire
diversité qu'offre
l'Espagne.

SOIRÉE

19.00 HD

**SCANDINAVIE,
L'APPEL
DE LA NATURE**
La baleine
Série documentaire



19.45

ARTE JOURNAL

20.05

28 MINUTES
Magazine



20.45 HD 7 R

**TU MOURRAS
MOINS BÊTE**
La cryogénéisation,
c'est pour quand ?
Série d'animation
(2015, 30x3mn)
Comment éviter,
au réveil, qu'un corps
cryogénisé ressemble
à un vieux hachis

parmentier décongelé ?
Le professeur
Moustache, comme
toujours,
a la réponse.

20.50 HD R

**CINÉMA
SUGARLAND EXPRESS**
Film

22.35 R

**CINÉMA
TRAINSPOTTING**
Film

0.10 HD

**CINÉMA
UN COTTAGE
DANS LE DARTMOOR**
Film

1.35 M

OMBLINE
Film

3.10 HD M

VIEIL OURS
Court métrage

3.20 M

METROPOLIS
Magazine

☑ sous-titrage pour sourds
et malentendants

☑ audiovison pour aveugles
et malvoyants

HD diffusion en haute définition

7 disponible sur Internet durant
sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française
version originale
sous-titrée en français

VOSTF version originale
sous-titrée en français

17.20

XENIUS

LA CICATRISATION : COMMENT PEUT-ON LA FACILITER ?

**Le magazine de la connaissance explore et
explique la science de manière accessible.**

En cas de blessure, l'organisme cherche à se soigner
grâce au processus de cicatrisation. Mais que faire si
la lésion ne guérit pas ? Visite dans un hôpital borde-
lais à la découverte des capacités de régénération du
corps humain et de l'inventivité des équipes médicales.

Magazine présenté par Émilie Langlade et Adrian Pflug
(Allemagne, 2016, 26mn)

17.45

LE BONHEUR EST DANS L'ASSIETTE - SAISON 3 PÉROU - LIMA



**Pour sa troisième saison, la série gourmande
d'ARTE part à la conquête des Amériques. Dix
épisodes inédits, à la rencontre de chefs créatifs.**

Au cœur de Lima, dans son restaurant, Virgilio
Martínez, chef trentenaire virtuose, puise l'essence de
ses plats dans l'histoire et la diversité des écosystèmes
péruviens. Mater Iniativa, groupe de recherche inter-
disciplinaire qu'il a fondé avec sa sœur, sillonne le pays,
pour découvrir des produits à inclure dans son menu :
patate douce native, ceviche de pêcheurs locaux...

Série documentaire de Philippe Allante (France, 2016, 10x26mn)
Auteur : Virgilio Martinez - Coproduction : ARTE France,
Petit Dragon

19.00

SCANDINAVIE, L'APPEL DE LA NATURE LA BALEINE

**Comment préserver les espèces menacées de
Scandinavie, cruciales pour le maintien de son
écosystème ?**

Dans cette série, le journaliste animalier et photographe
finlandais Kimmo Ohtonen relève un défi :
trouver des solutions pour sauver les espèces animales
menacées en Scandinavie. Aujourd'hui : la baleine.
Malgré l'interdiction de sa pêche commerciale depuis
trente ans, l'Islande résiste aux pressions internatio-
nales, refusant de renoncer à cette tradition.

Série documentaire d'Anna-Reeta Eksymä et Edward Kojonen
(Finlande, 2016, 5x43mn) - Coproduction : ARTE/YLE



20.50 | CINÉMA
SUGARLAND EXPRESS

La cavale d'un couple de petits délinquants à travers le Texas pour récupérer leur fils placé en famille d'accueil. Un thriller excentrique de Steven Spielberg.

Clovis Poplin purge les quatre derniers mois de sa peine de prison dans un centre pénitentiaire au Texas. Lors d'une visite, Lou Jean, sa femme, elle-même ancienne taularde, le contraint à s'évader afin qu'ils aillent chercher ensemble leur jeune fils placé en famille d'accueil dans la petite ville de Sugarland. Lors de leur cavale, le couple de fugitifs prend un policier en otage et se retrouve aussitôt avec des dizaines de voitures de police à ses trousses. Au cours de cette course-poursuite endiablée à travers le Texas, la population prend fait et cause pour les parents privés de leur enfant.

LOSERS ATTACHANTS

Dans ce premier long métrage réalisé pour le cinéma, Steven Spielberg s'inspire d'un fait divers réel survenu quelques années auparavant. Il y met en scène avec un sens certain de la narration, du rythme et de l'image la cavale d'un couple de losers attachants, joliment campés par William Atherton et Goldie Hawn, que même l'agent de police embarqué malgré lui prend en pitié. Un an avant le succès des *Dents de la mer*, ce thriller excentrique marque aussi le début de la collaboration du cinéaste avec John Williams, qui deviendra son compositeur attiré.

■ Prix du scénario, Cannes 1974

Film de Steven Spielberg (États-Unis, 1974, 1h45mn, VF/VOSTF) - Scénario : Hal Barwood, Matthew Robbins - Avec : Goldie Hawn (Lou Jean), Ben Johnson (le capitaine Tanner), Michael Sacks (Slide), William Atherton (Clovis), Gregory Walcott (Mashburn) - Image : Vilmos Zsigmond - Musique : John Williams - Montage : Edward M. Abrams, Verna Fields - Production : Universal - (R. du 20/5/2013)



22.35 | CINÉMA
TRAINSPOTTING

Les hauts et les bas de quatre junkies écossais traités sous la forme d'une comédie à grande vitesse. Un film culte hilarant et macabre, rythmé par une BO ébouriffante.

Mark, Spud, Sick Boy et Tommy, quatre copains d'Édimbourg, flirtent dangereusement avec les drogues dures, le chômage et la délinquance. Mark essaie de décrocher, mais sa dépendance à l'héroïne et l'influence du groupe sont trop fortes. En attendant, il vit des moments sordides ou drôles, quand il rencontre la jeune et séduisante Diane...

CULTURE POP

Triomphe absolu en Angleterre il y a tout juste vingt ans, *Trainspotting*, tiré de la série de nouvelles de l'écrivain écossais Irvine Welsh, abordait crûment et pour la première fois le quotidien de jeunes chômeurs accros à l'héroïne. Loin de faire l'apologie de la dépendance, Irvine Welsh et Danny Boyle en montrent les conséquences dévastatrices à travers des situations démentes et, le plus souvent, désopilantes. Esthétiquement, le film fonce sur des montagnes russes, entre électrochoc du clip et faux plats de la comédie sociale. Truffé de références à la culture pop, *Trainspotting* profite aussi d'une bande-son exceptionnelle. La suite du film, réalisé par le même Danny Boyle, sortira en France en mars 2017.

Film de Danny Boyle (Royaume-Uni, 1996, 1h34mn, VF/VOSTF) Scénario : John Hodge, d'après les nouvelles d'Irvine Welsh Avec : Ewan McGregor (Mark "Rent-boy" Renton), Robert Carlyle (Francis "Begbie"), Ewen Bremner (Daniel "Spud" Murphy), Jonny Lee Miller (Simon "Sick Boy"), Kevin McKidd (Tommy McKenzie), Kelly McDonald (Diane), Peter Mullan (Swanney), Susan Vidler (Allison), Irvine Welsh (Mikey Forrester) - Image : Brian Tufano - Montage : Masahiro Hirakubo - Production : Channel 4, ARD (R. du 2/10/2000)



0.10 | CINÉMA
UN COTTAGE DANS LE DARTMOOR

Un homme, échappé de prison, surprend la femme qui l'a éconduit dans un cottage. L'un des derniers films muets du cinéma britannique, au suspense hitchcockien.

Les landes du Dartmoor, dans le Devon. Dans un cottage isolé, un homme surprend une femme, qui le reconnaît et semble le craindre. Des années avant, Joe, un barbier, et Harry, un propriétaire terrien, se disputaient les faveurs de Sally, une jolie manucure. Celle-ci ayant préféré le second, le premier, fou de jalousie, avait attaqué son rival au rasoir. L'amoureux éconduit avait fini dans une prison, dont il a réussi à s'évader...

BEAUTÉ FORMELLE

Souvent comparé aux films réalisés par Hitchcock à la même époque, ce drame de la jalousie, l'un des derniers muets produits par le cinéma britannique, se démarque par sa beauté formelle, sa narration et son suspense efficaces. Anthony Asquith s'est inspiré du travail de ses confrères, s'appropriant les clairs-obscur de Robert Wiene, les techniques de montage de Sergueï Eisenstein et Dziga Vertov, et la célébration de la nature de Victor Sjöström.

(*A cottage on Dartmoor*) Film muet d'Anthony Asquith (Royaume-Uni, 1929, 1h24mn, noir et blanc) - Scénario : Anthony Asquith, adapté d'une nouvelle de Herbert Price - Avec : Uno Henning (Joe), Norah Baring (Sally), Hans Schlettow (Harry) - Image : Stanley Rodwell, Axel Lindblom - Musique : Peter Reiter-Schaub - Production : BFI - Restauration et nouvelle musique : ZDF/ARTE

JOURNÉE

5.05 HD M
BERLIN LIVE
Bloc Party
Concert

6.05 HD 47 VOD R
SUR NOS TRACES
La famille franque
Série documentaire

6.30 M
VOX POP
Peut-on déradicaliser les djihadistes ?
Magazine

7.00 HD M
YOUROPE
Des enfants à tout prix
Magazine

7.30 R
RATATAT
Programme jeunesse

7.40
ARTE JOURNAL JUNIOR
Programme jeunesse (2016, 6mn)
Le JT matinal et quotidien de six minutes pour les 10-14 ans.

7.45 HD VOD M
À PLEINES DENTS ! - SAISON 1
Avec Gérard Depardieu et Laurent Audiot
Naples
Série documentaire

8.30 M
XENIUS
La cicatrisation : comment peut-on la faciliter ?
Magazine

8.55 R M
HABITER LE MONDE
Tokyo - La mégapole des micromaisons
Série documentaire

9.25 HD M
ÉTATS-UNIS, LA LOI DES ARMES
Kill zone USA
Documentaire

11.05 HD M
LA CÔTE OUEST DES ÉTATS-UNIS
Washington ; Oregon ; La Californie du Nord
Série documentaire

13.20
ARTE JOURNAL

13.35 HD M
CINÉMA
LE BOSSU
Film de Philippe de Broca (1997, 2h02mn)
Une célèbre histoire de cape et d'épée, adaptée par



Philippe de Broca et portée par un casting de haut vol : Auteuil, Luchini, Perez, Noiret...

15.40 HD R
PLUIE BÉNIE
Des villages indiens face à la sécheresse
Documentaire

16.25 HD M
LE SCRIBE QUI DESSINE
Documentaire

17.20 HD R
XENIUS
À quoi ressemblera le béton de demain ?
Magazine

17.45 R
LE BONHEUR EST DANS L'ASSIETTE - SAISON 3
Mexique - Tulum
Série documentaire de Philippe Allante (2016, 10x26mn)
Pour sa troisième saison, la série gourmande d'ARTE part à la conquête des Amériques. Dix épisodes inédits, à la rencontre de chefs créatifs.



18.15 HD M
L'ESPAGNE SAUVAGE
Le Nord atlantique
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 HD
SCANDINAVIE, L'APPEL DE LA NATURE
Le bœuf musqué
Série documentaire

19.45
ARTE JOURNAL
20.05
28 MINUTES
Magazine

20.50 HD 47 R
TU MOURRAS MOINS BÊTE
L'ophtalmologie chez les animaux
Série d'animation (2015, 30x3mn), Aujourd'hui : depuis Spiderman, on sait que la vision d'une

araignée est meilleure que la nôtre. Et si Peter Parker s'était fait mordre par un escargot de Bourgogne ?

20.55 SCIENCES
THOMAS PESQUET
Profession astronaute
Documentaire

22.25 HD 47
JEUX VIDÉO
Les nouveaux maîtres du monde
Documentaire

23.50
OÙ VA LA POLOGNE ?
Documentaire

0.40 HD R
MES CHERS VOISINS POLONAIS
Documentaire



1.40
AGENDA COUP DE CŒUR

2.05 M
SQUARE IDÉE
Les terroristes sont-ils fous ?
Magazine

2.35 HD R VOSTF
VOYAGE EN TERRE SOLITAIRE
Téléfilm

4.20 M
LE DESSOUS DES CARTES
Des frontières qui se referment ?
Magazine

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovision pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- 47** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

VF/VOSTF version française / version originale sous-titrée en français
VOSTF version originale sous-titrée en français



20.55 | SCIENCES
THOMAS PESQUET
PROFESSION ASTRONAUTE

Diffusé le jour même de son envol depuis Baïkonour, ce documentaire fait vivre au plus près du jeune Français l'intense année de préparation qui a précédé son départ pour la station spatiale internationale (ISS).

Soirée présentée par **Émilie Aubry**



Ce 15 novembre, avec ses coéquipiers Peggy Whitson et Oleg Novitsky, Thomas Pesquet s'envole de Baïkonour pour sa première mission dans l'espace. Depuis qu'il a intégré, en 2009, le club très restreint des spationautes européens (quatorze au total), et plus encore depuis qu'il a été sélectionné, il y a deux ans et demi, pour rejoindre la station spatiale internationale (ISS), sa préparation est une aventure quotidienne, à la fois physique, psychologique et scientifique. Depuis un an, il a laissé les réalisateurs de ce documentaire partager les grandes étapes de cette vie d'apprentissage et d'entraînement intenses, tendue vers l'objectif des six mois durant lesquels il tournera en orbite autour de la Terre, à 400 km d'altitude. Il lui a fallu maîtriser le pilotage du vaisseau spatial *Soyouz* ; développer ses facultés d'adaptation et de collaboration ; ingurgiter les procédures de cen-



taines d'expériences scientifiques ; se préparer aux exaltantes, mais épuisantes, sorties dans l'espace... Entre Moscou, Cologne et Houston, épaulé et choyé par des centaines de professionnels chevronnés, et en étroite collaboration avec ses coéquipiers, il a peu à peu acquis les réflexes qui devraient lui permettre de survivre en toutes circonstances.

LE GRAND SAUT

Cet impressionnant voyage en compagnie de Thomas Pesquet, dans le monde minutieusement planifié de l'espace, permet de mesurer ce que signifie être spationaute aujourd'hui. Tout en rappelant les grands exploits de l'histoire encore brève de l'exploration spatiale, très présente à l'esprit de ceux qui la perpétuent, Vincent Perazio et Alain Tixier montrent combien ce métier d'exception mobilise de compétences, toutes à un niveau d'excellence. D'abord parce que ces missions, même si elles ne comportent plus la dimension héroïque des pionniers de l'espace, restent risquées. Ensuite parce que, dans la perspective de nouveaux vols habités vers la Lune, mais aussi vers Mars, la recherche scientifique prend une importance croissante dans ce qui est devenu un projet international à part entière. Pragmatique et réservé, le jeune spationaute accomplit ce parcours du combattant avec une décontraction souriante, et confie que, en dépit des sept années durant lesquelles il s'est préparé sans relâche, ce saut dans l'inconnu demeure pour lui un rêve irréel.

Lire aussi page 6

Documentaire de Vincent Perazio et Alain Tixier (France, 2016, 1h30mn) - Coproduction : ARTE France, Grand Angle Productions

22.25 JEUX VIDÉO LES NOUVEAUX MAÎTRES DU MONDE

En une trentaine d'années, le jeu vidéo a conquis un public sans cesse plus large. Cette enquête rythmée et fouillée décrypte la domination écrasante de ce nouveau média de masse. Longtemps perçu comme un loisir d'adolescents boutonneux, le jeu vidéo s'est généralisé. En surfant sur les innovations technologiques, en s'appuyant sur des pulsions universelles pour séduire un public de plus en plus large, cette industrie, dont les revenus mondiaux annuels atteignent 100 milliards de dollars, a réussi à proposer des produits culturels adaptés à une économie globalisée. Les jeux vidéo "classiques", sur console, n'ont désormais rien à envier aux superproductions hollywoodiennes. Parallèlement, la diffusion des smartphones s'est accompagnée d'une prolifération de jeux au succès monstre, comme en témoignent le phénomène récent *Pokémon go*, et, avant lui, *Candy crush* et *Angry birds*.

"HOMO LUDICUS"

Des experts américains ont calculé qu'arrivé à l'âge de 21 ans un jeune aura passé dix mille heures à jouer sur un écran, soit autant qu'au collège et au lycée ! La révolution numérique a accouché de "l'homo ludicus", d'une "génération G" (comme *gamers*) dont le monde virtuel colonise l'espace réel. L'influence de ce média de masse est aussi fascinante qu'effrayante. En s'appuyant sur les récents travaux d'économistes, de sociologues, d'experts, et en interrogeant des acteurs majeurs de ce milieu, l'enquête rythmée et fouillée de Jérôme Fritel (*Goldman Sachs, la banque qui dirige le monde, Daech, naissance d'un État terroriste*) offre des éléments de réponse et permet de saisir l'ampleur de ce phénomène dont l'âge d'or est encore à venir.

Lire aussi page 7

Documentaire de Jérôme Fritel, sur une idée originale d'Olivier Heckmann (France, 2015, 1h17mn) - Coproduction : ARTE France, Bonne Compagnie



23.50 OÙ VA LA POLOGNE ?

Nourri des images de manifestations qui ont fait l'actualité, celles en faveur du droit à l'avortement comme celles des militants conservateurs, ce documentaire ausculte la fracture d'une Pologne "au bord de la guerre civile". Depuis l'arrivée au pouvoir du parti conservateur de Jaroslaw Kaczynski, les lois liberticides se multiplient en Pologne. Ce documentaire, réalisé par un journaliste qui fut le correspondant de la chaîne ARD à Varsovie dans les années 1980, fait un parallèle entre la révolution populaire de cette époque, menée par Solidarnosc, et les bouleversements qui fracturent aujourd'hui le pays. Il existe désormais deux Polognes, irréconciliables et "au bord de la guerre civile", estime Lech Walesa, rencontré sur l'ancien chantier naval Lénine, transformé en musée consacré à son mouvement.

VILLES CONTRE CAMPAGNES

Les deux camps s'affrontent dans le film, à travers des images fortes. Des foules agitent des drapeaux européens et polonais, entonnant des slogans pour sauver une démocratie en danger et défendent le droit à l'avortement. Face à eux, d'autres foules brandissent des crucifix, se signant sans cesse, manifestant leur adoration pour Jaroslaw Kaczynski et son défunt jumeau Lech, érigé en héros, et glorifiant la famille catholique et son fort taux de natalité. Leurs manifestations réglées au cordeau rappellent celles de l'ère communiste. Une Pologne des campagnes, nationaliste et catholique, contre une Pologne des villes, ouverte au monde et proeuropéenne. Ce film fait aussi intervenir des journalistes, des prêtres, des militants des deux camps, et des personnalités emblématiques : Lech Walesa, son ancien compagnon de lutte, le journaliste Adam Michnik, le cinéaste Andrzej Wajda, disparu récemment, et le fondateur du Comité de défense de la démocratie (KOD) Mateusz Kijowski. **Suivi à 0.40 du documentaire *Mes chers voisins polonais*.**

Documentaire de Claus Richter (Allemagne, 2016, 52mn)

JOURNÉE

5.00 M
TONY BENNETT & LADY GAGA
Cheek to cheek

5.55 HD M
XENIUS
Recycler les vêtements : tromperie ou geste utile ?

6.25 M
HABITER LE MONDE
Les Toraja - Entre terre et ciel

6.50 M
PERSONNE NE BOUGE !
Spécial Paris

7.25 HD R
RATATAT
Programme jeunesse

7.35
ARTE JOURNAL JUNIOR
Programme jeunesse

7.45 HD VOD M
À PLEINES DENTS ! - SAISON 1
Avec Gérard Depardieu et Laurent Audiot
Le Pays basque
Série documentaire

8.30 HD M
XENIUS
À quoi ressemblera le béton de demain ?
Magazine

8.55 M
HABITER LE MONDE
Islande - Les îles Vestmann, des terres imprévisibles
Série documentaire

9.25 HD M
OGM - MENSONGES ET VÉRITÉS
Documentaire

11.05 M
LA FABULEUSE HISTOIRE DE L'ÉVOLUTION
Le désert de Namibie ; Afrique, le rift albertin ; Costa Rica
Série documentaire

13.20
ARTE JOURNAL

13.35 HD M
VF/VOSTF
CINÉMA
SUGARLAND EXPRESS
Film de Steven Spielberg (1974, 1h45mn)

La cavale d'un couple de petits délinquants à travers le Texas pour récupérer leur fils placé en famille d'accueil. Un thriller excentrique de Steven Spielberg.

15.40 HD R
PEUPLES DES CONFINS
Le Groenland
Série documentaire

16.25 HD R
À LA CONQUÊTE DU MONDE (1)
Fernand de Magellan
Documentaire

17.20
XENIUS
Peut-on sauver les lions ?
Magazine

17.45
LE BONHEUR EST DANS L'ASSIETTE - SAISON 3
Chili
Série documentaire de Philippe Allante (2016, 10x26mn)
Pour sa troisième saison, la série gourmande d'ARTE part à la conquête des Amériques. Dix épisodes inédits, à la rencontre de chefs créatifs.

18.15 HD M
MYTHOLOGIES ANIMALES
Dans l'œil du lion
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 HD
SCANDINAVIE, L'APPEL DE LA NATURE
Le glouton
Série documentaire

19.45
ARTE JOURNAL

20.05
28 MINUTES
Magazine

20.50 HD +7 R
TU MOURRAS MOINS BÊTE
Aux armes, etc.
Série d'animation

20.55 HD VF/VOSTF
CINÉMA
TRUMAN CAPOTE
Film

22.40 HD
LE DOCUMENTAIRE CULTUREL
TRUMAN CAPOTE
Enfant terrible de la littérature américaine
Documentaire

23.35 VF/VOSTF
CINÉMA
SURVIVRE
Film

1.05 HD
COURT-CIRCUIT N° 822
Magazine



1.55 HD R
NOCEBO
Moyen métrage

2.35 M
TRACKS
Magazine

3.20 HD +7 VOD R
SUR NOS TRACES
Le forgeron gaulois
Série documentaire

3.45 HD +7 VOD R
SUR NOS TRACES
L'homme d'Église franc
Série documentaire

4.15 HD M
YOUROPE
Des enfants à tout prix
Magazine

sous-titrage pour sourds et malentendants

audiovision pour aveugles et malvoyants

HD diffusion en haute définition

+7 disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion

VOD vidéo à la demande

M multidiffusion

R rediffusion

VF/VOSTF version française / version originale sous-titrée en français

VOSTF version originale sous-titrée en français



© UNITED ARTISTS FILMS / COLUMBIA PICTURES

20.55 | CINÉMA
TRUMAN CAPOTE

À travers la figure d'un Truman Capote en proie à ses démons, un film d'une remarquable élégance sur la création à l'œuvre, emmené par l'époustouflant Philip Seymour Hoffman.

1959. Au sommet de sa gloire, l'écrivain Truman Capote découvre dans la presse un fait divers qui le fascine. Au Kansas, une famille de fermiers a été froidement assassinée sans mobile apparent. Avec son amie Nelle Harper Lee (l'auteur du beau *Ne tirez pas sur l'oiseau moqueur*), il décide de se rendre sur place pour tenter de comprendre, et, peut-être, y trouver la matière d'un livre. Quand les deux meurtriers sont arrêtés, il se prend alors d'une trouble amitié pour l'un d'eux, Perry Smith, jeune homme perdu et attachant, dont il s'emploie à appuyer la défense. Mais bientôt, entre sentiments et ambition littéraire dévorante - qui produira le best-seller *De sang-froid* -, l'écrivain, déchiré, sombre dans l'alcool.

PÉNOMBRES DE L'ÂME
Film d'une singulière et sobre élégance, loin de la tradition hollywoodienne éprouvée des biopics, *Truman Capote* explore au plus près la création à l'œuvre.



22.40
LE DOCUMENTAIRE CULTUREL
**TRUMAN CAPOTE
ENFANT TERRIBLE
DE LA LITTÉRATURE
AMÉRICAINE**

Une évocation passionnée de la vie et de l'œuvre de Truman Capote, auteur flamboyant et incorrigible mondial.

Figure mondaine, auteur surdoué aussi célèbre pour son œuvre que pour ses frasques, Truman Capote (1924-1984) s'est fait connaître du monde entier en 1958 grâce à un court roman, *Petit déjeuner chez Tiffany* (adapté au cinéma dans *Diamants sur canapé*, avec Audrey Hepburn). Cinquante ans après sa parution, son "roman-vérité" *De sang-froid* (1966) n'a rien perdu de sa profondeur, et reste un monument de la littérature criminelle. Le documentaire suit l'ascension de ce jeune homme des classes populaires de La Nouvelle-Orléans, propulsé dès l'adolescence dans le monde journalistique et littéraire new-yorkais avant de devenir une figure de la jet-set.

GLOIRES ET DÉCONVENUES

Amis, admirateurs, biographe et spécialistes évoquent l'héritage littéraire de ce talent d'exception, racontant avec passion ses gloires et ses déconvenues. Aux documents d'archives – dont des interviews marquantes de Truman Capote – se mêlent des extraits des nouvelles et des romans de l'auteur, depuis *Les domaines bantés*, son premier roman publié, jusqu'à son testament littéraire, l'œuvre inachevée *Prières exaucées*.

SOIRÉE TRUMAN CAPOTE

Documentaire d'Adrian Stangl
(Allemagne, 2016, 52mn)



THIS CONTENT IS SUBJECT TO COPYRIGHT.

Négligeant le portrait, attendu, de l'écrivain mondain à l'esprit et à la langue acérés, Bennett Miller préfère plonger au cœur de la psyché tourmentée de son héros. Lequel, en proie à l'exaltation d'inventer un genre nouveau, le "roman-vérité", sacrifie sa morale vacillante à son art, quitte à en payer le prix fort. Car après avoir habilement pesé de toute sa notoriété pour différer l'exécution de son "protégé", sorte de double malheureux envers lequel il nourrit une affection quasi morbide – et accessoirement pour gagner du temps afin de mieux sonder les pénombres de son âme –, le romancier finit par souhaiter secrètement sa mort, comme encombré par ce condamné qu'il manipule dans le seul but d'achever son livre. Dans ces allers-retours tortueux entre passion littéraire ravageuse et profonde humanité, l'oscarisé Philip Seymour Hoffman excelle, tant il bouscule Capote, sans toutefois le juger, effleurant avec délicatesse toutes ses ambiguïtés.

■ **Meilleur acteur (Philip Seymour Hoffman), Oscars, Golden Globes et Bafta Awards 2006**
SOIRÉE TRUMAN CAPOTE

(*Capote*) Film de Bennett Miller (États-Unis/Canada, 2005, 1h54mn, VF/VOSTF) - Scénario : Dan Futterman, d'après le livre éponyme de Gerald Clarke - Avec : Philip Seymour Hoffman (Truman Capote), Catherine Keener (Nelle Harper Lee), Clifton Collins Jr. (Perry Smith), Chris Cooper (Alvin Dewey), Bob Balaban (William Shawn), Bruce Greenwood (Jack Dunphy), Mark Pellegrino (Dick Hickok) - Image : Adam Kimmel
Montage : Christopher Tellefsen - Musique : Mychael Danna
Production : Sony Pictures Classics, A-Line Pictures, Cooper's Town Productions, Infinity Media, Eagle Vision



23.35 | CINÉMA
SURVIVRE

À partir de l'odyssée d'un pêcheur islandais miraculeusement rescapé d'un naufrage, un film habilement mis en scène qui sonde les forces à l'œuvre dans l'instinct de survie.

En 1984, un chalutier sombre dans les eaux islandaises. Tous les membres de l'équipage périssent en quelques minutes, sauf Gulli. Après avoir passé six heures à nager dans des eaux déchaînées et glaciales, il parvient à regagner la terre ferme. Mais personne ne veut croire à son exploit insensé. La vie simple de Gulli s'en trouve bouleversée.

TERRE PROMISE

C'est un visage ravagé qui émerge des flots noirs. Un corps rebelle à la mort, filmé au plus près, qui se débat au-delà de ses forces physiques. Baltasar Kormákur (*État de choc*) met sobrement en scène le combat solitaire d'un homme condamné, qui croit, contre vents et marées, à sa bonne étoile. Inspiré par l'histoire vraie d'un pêcheur islandais, évitant l'écueil du grand spectacle, le film montre au contraire l'ordinaire d'une situation qui ne l'est pas. Ici, le vaillant rescapé n'a paradoxalement rien d'un surhomme, et cette humilité incite à l'accompagner vers son improbable terre promise. Une fable poignante sur l'instinct de survie face à la toute-puissance de la nature.

■ **Onze prix dont ceux des meilleurs film, réalisateur, photographie et acteur de l'année (Ólafur Darri Ólafsson), Edda Awards 2013**

(*Djúpið*) Film de Baltasar Kormákur (Islande, 2012, 1h35mn, VF/VOSTF) - Scénario : Jón Atli Jónasson, Baltasar Kormákur - Avec : Ólafur Darri Ólafsson (Gulli), Jói Jóhannsson (Palli), Stefán Hallur Stefánsson (Jón), Þröstur Leó Gunnarsson (Lárus), Björn Thors (Hannes), Walter Grimsson (Raggi)
Image : Bergsteinn Björgúlfsson - Montage : Sverrir Kristjánsson, Elísabet Ronaldsdóttir
Musique : Daniel Bjarnason, Ben Frost
Production : Bulueyes Productions, Filmhuset Produksjoner, AGM Factory

JOURNÉE

5.05 HD M
LARS VOGT
INTERPRÈTE
LE "CONCERTO
POUR PIANO"
DE GRIEG
 Concert

5.45 HD 47 VOD R
SUR NOS TRACES
Le paysan franc
 Série documentaire

6.15 HD M
XENIUS
Archivage numérique :
le défi de l'obsolescence
technologique
 Magazine

6.40 M
METROPOLIS
 Magazine

7.25 HD R
RATATAT
 Programme jeunesse

7.35
ARTE JOURNAL
JUNIOR
 Programme jeunesse

7.45 HD VOD M
À PLEINES DENTS ! -
SAISON 1
 Avec Gérard Depardieu
 et Laurent Audiot
 Série documentaire

8.30 M
XENIUS
Peut-on sauver les lions ?
 Magazine

8.55 M
HABITER LE MONDE
 Iran - Kandovan,
 le village troglodyte
 Série documentaire

9.25 M
CHÈRE ANOREXIE
 Documentaire

10.50 HD M
CHOLESTÉROL :
LE GRAND BLUFF
 Documentaire

12.25 HD R
360° GEO
Footballleuses
des Andes
 Reportage

13.20
ARTE JOURNAL

13.35 M
DAMOCLÈS
 Téléfilm



14.55 47 R
VOYAGES
AU BOUT DU MONDE
AVEC ART WOLFE

Alaska - Le parc
 national de Glacier Bay
 Série documentaire
 de Karel Bauer et Sean
 White (2007, 25x26mn)
 À la découverte des
 splendeurs de la nature
 en compagnie
 d'Art Wolfe, chasseur
 d'images et aventurier,
 passionné des grands
 espaces

15.00 HD R
PEUPLES
DES CONFINES
Le Spitzberg
 Série documentaire

15.40 HD R
À LA CONQUÊTE
DU MONDE (2)
Sir Francis Drake
 Documentaire

17.15
XENIUS
Les tonneaux :
influencent-ils sur le vin ?
 Magazine

17.45
LE BONHEUR
EST DANS
L'ASSIETTE -
SAISON 3
 Brésil - Belém
 Série documentaire

18.15 HD M
MYTHOLOGIES
ANIMALES
Les enfants
du dauphin rose
 Série documentaire



SOIRÉE

19.00 HD
SCANDINAVIE,
L'APPEL
DE LA NATURE
Le phoque
 Série documentaire

19.45
ARTE JOURNAL

20.05
28 MINUTES
 Magazine

20.50 HD 47 R
TU MOURRAS
MOINS BÊTE
Comment ça marche
une centrale nucléaire ?
 Série d'animation
 (2015, 30x3mn)
 Aujourd'hui : pourquoi

une centrale nucléaire,
 même à l'arrêt, peut-
 elle partir en sucette ?

20.55 HD 47
VF/VOSTF

SÉRIE
NORSKOV,
DANS LE SECRET
DES GLACES (7 & 8)
 Série

22.20 HD VF/VOSTF
 CINÉMA
BIUTFUL
 Film

0.15 HD M VF/VOSTF
TRUMAN CAPOTE
 Film de Bennett Miller
 (2005, 1h54mn)
 À travers la figure
 d'un Truman Capote
 en proie à ses démons,
 un film d'une
 remarquable élégance
 sur la création à
 l'œuvre, emmené
 par Philip Seymour
 Hoffman.

2.00 M
PIN-UP
La revanche
d'un sex-symbol
 Documentaire



2.55 HD M
PRINCESSES, POP
STARS & GIRL POWER
 Documentaire

4.05 HD VOD R M
ARCHITECTURES
Le Rolex Learning
Center
 Documentaire

- sous-titrage pour sourds et malentendants
- audiovison pour aveugles et malvoyants
- HD** diffusion en haute définition
- 47** disponible sur Internet durant sept jours après la diffusion
- VOD** vidéo à la demande
- M** multidiffusion
- R** rediffusion

VF/VOSTF version française
 version originale
 sous-titrée en français
VOSTF version originale
 sous-titrée en français

17.15

XENIUS
LES TONNEAUX : INFLUENT-ILS
SUR LE VIN ?

Le magazine de la connaissance explore et explique la science de manière accessible.
 Les tonneaux en bois servent depuis des millénaires à stocker et transporter des boissons alcoolisées comme le vin ou le whisky. Le bois transmet aux breuvages de précieux arômes, qui varient en fonction des essences utilisées. *Xenius* dévoile leur processus de fabrication avec un tonnelier du Bordelais.

Magazine présenté par Emilie Langlade et Adrian Pflug
 (Allemagne, 2016, 26mn)

17.45

LE BONHEUR EST DANS
L'ASSIETTE - SAISON 3
BRÉSIL - BELÉM



Pour sa troisième saison, la série gourmande d'ARTE part à la conquête des Amériques. Dix épisodes inédits, à la rencontre de chefs créatifs.
 Le jeune chef Thiago Castanho officie à Belém, à l'embouchure de l'Amazone. Formé par son père et épaulé par son frère, il cultive dans son restaurant Remanso do Bosque une gastronomie brésilienne vibrante et authentique. Au menu, des crabes des sables, la *tacacá*, une soupe veloutée et épicée, la "plante électrique" et d'autres spécialités locales.

Série documentaire de Philippe Allante (France, 2016, 10x26mn)
 Auteur : Thiago Castanho - Coproduction : ARTE France, Petit Dragon

19.00

SCANDINAVIE,
L'APPEL DE LA NATURE
LE PHOQUE

Comment préserver les espèces menacées de Scandinavie, cruciales pour le maintien de son écosystème ?

Sauvé in extremis de l'extinction dans les années 1970, le phoque annelé du lac Saimaa demeure en sursis. Son taux de fécondité a chuté à cause des hivers chauds et de la fonte précoce des neiges. Mais les filets de pêche constituent la première cause de mortalité des bébés phoques. Chercheurs et militants écologistes tentent de faire interdire cette technique, suscitant les protestations des pêcheurs locaux.

Série documentaire d'Anna-Reeta Eksamä et Edward Kojonen
 (Finlande, 2016, 5x43mn) - Coproduction : ARTE/YLE



20.55 | SÉRIE NORSKOV, DANS LE SECRET DES GLACES (7 & 8)

Pour mener à bien des projets entravés par des problèmes de drogue, le maire de Norskov fait appel à l'inspecteur Tom Noack, un enfant du pays. Entre suspense et intrigues intimes, un polar danois remarquablement écrit et mis en scène.

Épisode 7

Bondy a décidé de s'impliquer dans l'avenir de son neveu : il propose à Oliver de rejoindre son entreprise en apprentissage et arrange un test avec une équipe de hockey suédoise. Martin, qui souffre du départ de Jackie, fait également face à des difficultés professionnelles, l'entreprise Waves Energy menaçant de s'implanter dans une autre ville. L'enregistrement d'une conversation téléphonique entre le dealer suédois et son contact local relance l'enquête. Tom espère les coincer lors de leur prochain rendez-vous...

Épisode 8

Martin sollicite l'aide de Bondy pour retenir Waves Energy. Leurs magouilles, à la lisière de l'illégalité, éloignent davantage Jackie de son mari. Peu avant le coup d'envoi du dernier match de la saison, crucial pour la suite de sa carrière, Oliver apprend des informations troublantes sur le décès de sa mère. L'enquête de Tom progresse à pas de géant grâce à la visite d'un collègue de Stockholm.

En partenariat avec 

(Norskov) Série de Dunja Gry Jensen (Danemark, 2015, 10x43mn, VF/VOSTF) - Réalisation : Louise N. D. Friedberg, Birgitte Staeremose, Søren Balle Avec : Thomas Levin (Tom Noack), Claus Riis Østergaard (Martin Kierkegaard), Jacob Hauberg Lohmann (Casper Bondesen/Bondy), Anne Sofie Espersen (Jackie Noack), Mathias Kåki Jørgensen (Oliver Bondesen), Henrik Birch (Steen Brammer), Mette Marckmann (Ulla Hjort), Marijana Jankovic (Claudia Bondesen) - Image : Adam Wallensten Montage : Molly Malene Stensgaard - Musique : Kristian Selin Eidnes Andersen - Production : SF Film Production, TV2 Danmark, en association avec ARTE France



22.20 | CINÉMA BIUTIFUL

Dans les bas-fonds de Barcelone, les derniers jours d'un petit trafiquant et père de famille en sursis, avec Javier Bardem à son meilleur. Un drame noir et crépusculaire signé Alejandro González Iñárritu.

Dans les quartiers pauvres de Barcelone, jungles oubliées d'immigration clandestine et de trafics en tous genres, Uxbal, intermédiaire sur la brèche et médium à ses heures, s'échine à élever seul sa fille et son fils, entre deux passages de leur mère, paumée et bipolaire. Une existence en zone grise, entre flics corrompus, Chinois exploités et sans-papiers africains. Jusqu'au jour où il apprend qu'un cancer ne lui laisse que quelques mois de sursis. Uxbal tente alors de mettre de l'ordre dans sa vie et de préparer sa sortie...

ENTRE-DEUX MONDES

Introduit par un troublant préambule – un rendez-vous dans la neige entre deux hommes (ou fantômes) –, *Biutiful* met en scène le temps compté d'un père, malhonnête autant que brave, dans une ville gangrenée par la misère, comme lui par le cancer. Boîtes de nuit sordides, lumières sales... : filmant avec virtuosité les bas-fonds de Barcelone, Alejandro González Iñárritu semble ici rendre hommage au cinéma expressionniste. Dans cet entre-deux-mondes, Uxbal (Javier Bardem, bouleversant de présence physique et de vulnérabilité) se débat dans un combat perdu d'avance, tour à tour minable et figure paternelle armée de courage, soucieux de transmettre à ses enfants ce qu'il a de meilleur. Un concentré d'humanité qui éclaire de fulgurances ce drame crépusculaire, hanté par une mondialisation laminant les êtres.

Film d'Alejandro González Iñárritu (Mexique/Espagne, 2010, 2h28mn, VF/VOSTF) - Scénario : Alejandro González Iñárritu, Nicolás Jacobone, Armando Bo - Avec : Javier Bardem (Uxbal), Maricel Álvarez (Marambra), Hanaa Bouchaib (Ana), Guillermo Estrella (Mateo), Eduard Fernández (Tito), Cheikh Ndiaye (Ekweme), Diaryatou Daff (Ige), Taisheng Cheng (Hai) Image : Rodrigo Prieto - Montage : Stephen Mirrione - Musique : Gustavo Santaolalla Production : Menageatroz, Mod Producciones

■ **Prix d'interprétation masculine (Javier Bardem), Cannes 2010**
Lire aussi page 9

JOURNÉE

5.00 HD M
BERLIN LIVE
Fun Lovin' Criminals
Concert

6.00 HD M
PAYSAGES D'ICI
ET D'AILLEURS
Espagne :
Estrémadura
Série documentaire

6.30 HD M
XENIUS
Les édulcorants :
comment bien
les choisir ?
Magazine

6.55
FUTUREMAG
Magazine

7.25 HD R
RATATAT
Programme jeunesse

7.35
ARTE JOURNAL
JUNIOR
Programme jeunesse

7.45 HD VOD M
À PLEINES DENTS ! -
SAISON 1
Avec Gérard Depardieu
et Laurent Audirot
L'Écosse
Série documentaire

8.30 M
XENIUS
Les tonneaux :
influencent-ils sur le vin ?
Magazine

8.55 M
HABITER LE MONDE
Inde
Série documentaire

9.25 M
THOMAS PESQUET
Profession astronaute
Documentaire

11.05 M
SINGAPOUR - LA
JUNGLE URBAINE
Préserver les espaces
naturels ; Concilier
développement
et biodiversité
Documentaire

12.35 M
LA FABULEUSE
HISTOIRE
DE L'ÉVOLUTION
Bornéo
Série documentaire

13.20
ARTE JOURNAL

13.35 HD M
VF/VOSTF
CINÉMA
LE PATIENT ANGLAIS
Film

15.15 HD R
VOYAGES
AU BOUT DU MONDE
AVEC ART WOLFE
En Patagonie -
Le parc national
de Torres Del Paine
Série documentaire

15.40 HD R
PEUPLES
DES CONFINS
La Laponie
Série documentaire

17.20 HD R
XENIUS
Le fascia : un étonnant
tissu conjonctif
Magazine

17.45 M
LE BONHEUR
EST DANS L'ASSIETTE -
SAISON 3
Uruguay
Série documentaire

18.15 HD M
MYTHOLOGIES
ANIMALES
La lumière du Nord
Série documentaire

SOIRÉE

19.00 HD
SCANDINAVIE,
L'APPEL
DE LA NATURE
L'ours polaire
Série documentaire
(2016, 5x43mn)
Comment préserver
les espèces menacées
de Scandinavie,
cruciales pour
le maintien de son
écosystème ?



19.45
ARTE JOURNAL

20.05
28 MINUTES
Magazine

20.50 HD R
TU MOURRAS MOINS
BÊTE
Études scientifiques
improbables
Série d'animation

20.55 M
FICTION
CAROLE MATTHIEU
Téléfilm

22.20 M
POP CULTURE
LET'S DANCE -
SAISON 2
À deux
Collection documentaire

23.15 HD
POP CULTURE
METALLICA
Through the never
Concert-fiction

0.50
TRACKS
Spécial esprit punk
Magazine (2016, 43mn)
Au sommaire :
la chanteuse punk
Tanya Tagaq ;
des concours qui
scandalisent
les amis des bêtes ;
le Jackass art.



1.35 HD
BERLIN LIVE
Anthrax
Concert



2.35 M
STREETPHILOSOPHY
Magazine

3.05 M
13 NOVEMBRE,
LA VIE D'APRÈS
Documentaire

3.55
BEST OF "ARTE
JOURNAL"

sous-titrage pour sourds
et malentendants

audiovision pour aveugles
et malvoyants

diffusion en haute définition

disponible sur Internet durant
sept jours après la diffusion

vidéo à la demande

multidiffusion

rediffusion

VF/VOSTF version française
version originale
sous-titrée en français

VOSTF version originale
sous-titrée en français

© ELEMARIN CROITTO



20.55 | FICTION
CAROLE MATTHIEU

Le cri du cœur désespéré d'une femme, médecin du travail dans une entreprise, pour alerter sur la détresse des employés soumis à un management brutal. Après *La journée de la jupe*, un rôle magistral pour Isabelle Adjani.

Médecin du travail à Melidem, une entreprise aux techniques managériales brutales, Carole Matthieu est témoin de la détresse des salariés harcelés. En totale empathie avec eux, elle tente en vain d'alerter sa hiérarchie sur les conséquences de ces pratiques, à l'origine d'un premier suicide. Alors quand Vincent, un employé dont elle suit depuis des années la descente aux enfers, la supplie à son tour de l'aider à en finir, elle y voit le seul moyen de contraindre les dirigeants à revoir leurs méthodes...

THRILLER SOCIAL

Plongée sans concession dans la spirale infernale de la violence au travail, ce véritable thriller social met en scène des employés écrasés par un *bard management* sous prétexte de performances. Un système d'une telle perversité qu'il aliène également la hiérarchie, aveuglée par l'illusion de la rentabilité et comme privée de pensée, prisonnière d'éléments de langage répétés à



l'infini. Surveillés, humiliés et soumis à une absurde compétition chiffrée, les salariés de ce plateau de télé-vente survivent en apnée, dans la hantise d'un licenciement. Un désarroi dont seule Carole Matthieu, médecin du travail, semble mesurer la gravité, accumulant les pièces à conviction, notamment à travers des entretiens qu'elle enregistre compulsivement. Submergée tout à la fois par sa profonde empathie avec les victimes – lesquelles, culpabilisées, s'enferment dans le déni – et son impuissance à les protéger, elle va elle-même être emportée dans la tourmente, drapée dans ses obsessions, jusqu'à se perdre. Une femme en souffrance, à laquelle Isabelle Adjani, après son interprétation bouleversante dans *La journée de la jupe*, magistrale une fois encore, apporte toute sa trouble et vibrante intensité.

Lire aussi pages 4-5

ARTE diffuse aussi deux films avec Isabelle Adjani, lundi 21 novembre à partir de 20.55 : *La gifle* et *Possession*.

Téléfilm de Louis-Julien Petit (France, 2016, 1h25mn) - Scénario : Louis-Julien Petit, Samuel Doux, Fanny Burdino, avec la collaboration de Marin Ledun, d'après son livre *Les visages écrasés* - Avec : Isabelle Adjani (Carole Matthieu), Corinne Masiero (Christine Pastres), Lyes Salem (Alain), Ola Rapace (Revel), Pablo Pauly (Cédric), Arnaud Viard (Jean-Paul), Sarah Suco (Anne), Marie-Christine Orry (Sarah), Sébastien Chassagne (Louis Parrat), Christian Joubert (Patrick)
Image : David Chambille - Montage : Antoine Vareille, Nathan Delannoy - Musique : Laurent Perez del Mar - Coproduction : ARTE France, Elemliah, Luminescence Film, Pictanovo

22.20 | POP CULTURE LET'S DANCE - SAISON 2 À DEUX

Du groupe au duo, de Bollywood à Brooklyn, un irrésistible tourbillon d'images, de musiques et de mots pour partager le bonheur de ceux qui dansent. Dernier volet.

Un regard qui interpelle, une main qui se tend, une taille qu'on enlace ou un corps porté aux nues... Le duo distille toujours une invitation, la possibilité d'une danse. Figure essentielle du ballet classique ou des danses de salon, il reste pour tout interprète la base même du travail chorégraphique. Rois du tango à Buenos Aires, as new-yorkais du *lindy hop* (aujourd'hui) ou de *l'uproking* (hier), étoiles de l'Opéra de Paris ou stars de la danse contemporaine, ce délicat exercice se mesure à l'aune de la relation de deux êtres humains qui se rencontrent, se touchent, s'ignorent ou se défient. Du duo érotique au duel, danser à deux, c'est toujours reposer la question du couple. Avec, notamment, Akram Khan, Jérôme Bel, Dada Masilo et Anne Teresa De Keersmaeker.

Cette deuxième saison de *Let's dance* regarde vivre la danse à travers trois de ses grandes figures : la danse en groupe, le duo et le solo. Comme la précédente, elle s'approche au plus près de la pratique des danseurs, captant la rigueur, la sensualité, la jubilation et les doutes qu'impose chacune de ces trois formes. Un voyage d'une intelligence virtuose et joyeuse.

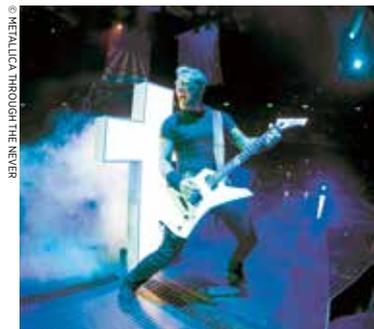
En partenariat avec **MATCH**

arte **CREATIVE**

Les deux premiers volets sont diffusés le vendredi 11 novembre à partir de 22.25

Collection documentaire d'Olivier Lemaire et Florence Platarets (France, 2016, 3x53mn)
Réalisation : Olivier Lemaire - Coproduction : ARTE France, Agat Films & Cie

© OLIVIER LEMAIRE



© METALLICA THROUGH THE NEVER

23.15 | POP CULTURE METALLICA THROUGH THE NEVER

Entre captation de concert et road trip surréaliste, un onni musical qui ravira les fans de Metallica.

Le fameux groupe de heavy metal californien tient la vedette d'un film musical qui en met plein les yeux, mêlant des images de concerts phénoménales, captées en 2012 à Vancouver et Edmonton – avec effets pyrotechniques et scène démesurée – et un scénario fictif déjanté. Alors que Metallica s'apprête à entamer un concert dans un immense stade à guichets fermés, Trip, un jeune roadie, doit chercher un mystérieux objet. Mais après un accident de voiture, son voyage prend une tournure surréaliste : le jeune homme se retrouve au milieu d'une émeute dont il ne réchappe qu'après d'étranges péripéties... Sans dialogues, rythmé par les morceaux mythiques du groupe, ce film offre une immersion sans pareille dans l'univers musical de Metallica.

Lire aussi page 9

arte **CONCERT**

Concert-fiction de Nimrod Antal (États-Unis, 2013, 1h30mn)

DIRECTION DE LA COMMUNICATION

ARTE FRANCE

8, rue Marceau
92785 Issy-les-Moulineaux
Cedex 9
Tél. : 01 55 00 77 77

Pour joindre votre interlocuteur, tapez 01 55 00 suivi des quatre chiffres de son poste.

PÔLE ÉDITION MAGAZINE ET NUMÉRIQUE

RESPONSABLE
Nicolas Bertrand (70 56)
n-bertrand@arteFrance.fr

ARTE MAGAZINE

arte-magazine@arteFrance.fr
Rédactrice en chef adjointe
Noëmi Constans (73 83)
n-constans@arteFrance.fr

Rédaction

Raphaël Badache (71 29)
Irène Berelowitch (72 32)
Manon Dampierre (72 45)
Sylvie Dauvillier (75 10)
Pascal Mouneyres (70 58)
François Pieretti (75 25)

Maquette

Garance de Galzain (70 55)
Serdar Gündüz (74 67)

Photogravure

Armelle Ritter (70 57)

Traductions

Josie Mély (70 61)
Amanda Postel (70 62)
Sarah Fonteny

Collaboration

Sarah Ahnou
Vincent Lunel
Nicolas Bole
Jonathan Lennuyeu-
Commène
Marie Gérard
Manon David
Tiret Typo

**artepro.com ; @ARTEpro
artemagazine.fr**
Marie-Delphine Guillaud (71 04)
md-guillaud@arteFrance.fr

ÉDITION WEB

arte.tv

**Accompagnements
de programmes et sites
des magazines**
Brigitte Chahinian (74 80)
Ingrid Bellot (70 76)
Nathalie van den Broeck (72 96)
Sabrina Bouzourene (75 20)

Graphisme

Blanche Viart (73 35)

ARTE MAGAZINE

Publication d'ARTE France
ISSN 1168-6707
Crédits photos : X-DR
Toute reproduction des photos
sans autorisation est interdite.
Couverture : © Elemiah/M. Crotto
Directrice de la publication :
Véronique Cayla
Exemplaire n°46
jeudi 20 octobre 2016
Impression : Jouve



DIRECTRICE
DE LA COMMUNICATION
Marie-Danièle
Boussières (70 34)
md-boussieres@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Christel Lamontagne
(70 35)
c-lamontagne@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SERVICE PRESSE /
RELATIONS PUBLIQUES
Céline Chevalier (70 63)
c-chevalier@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR
RELATIONS PUBLIQUES
Grégoire Mauban (70 44)
g-mauban@arteFrance.fr



RESPONSABLE
DU SECTEUR PRESSE
Nadia Refsi
(70 23)
n-refsi@arteFrance.fr

SERVICE DE PRESSE

HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE ET SOCIÉTÉ

THEMA MARDI, INVESTIGATION,
DOCUMENTAIRES CULTURELS,
HISTOIRE, GÉOPOLITIQUE, LE DESSOUS
DES CARTES, YOUROPE, SOCIÉTÉ,
LA LUCARNE, AU CŒUR DE LA NUIT,
CUISINES DES TERROIRS, XENIUS,
28 MINUTES



Rima Matta (70 41)
r-matta@arteFrance.fr



ASSISTANTE
Pauline Boyer (70 40)
p-boyer@arteFrance.fr

ARTS ET SPECTACLES

ÉVÉNEMENTS SPECTACLES,
MAESTRO, PERSONNE NE BOUGE !,
ARTE CONCERT, DOCUMENTAIRES
DU DIMANCHE APRÈS-MIDI,
ARTE CREATIVE



Clémence Fléchar
(70 45)
c-flechar@arteFrance.fr

FICTIONS ET SÉRIES

SÉRIE, FICTION, ARTE JUNIOR,
KARAMBOLAGE, ATELIER DE RECHERCHE
Dorothee van Beusekom
(70 46)
d-vanbeusekom@arteFrance.fr



ASSISTANT
Grégoire Hoh (70 48)
g-hoh@arteFrance.fr

DÉCOUVERTE ET CONNAISSANCE

L'AVENTURE HUMAINE, SCIENCES,
ARTE DÉCOUVERTE, 360 GÉO,
SÉRIE DOCUMENTAIRE DE 17.45,
TERRES D'AILLEURS, FUTURE,
DOCUMENTAIRE DU DIMANCHE À 20.40



Martina Bangert
(72 90)
m-bangert@arteFrance.fr



Marie-Charlotte Ferré
(73 25)
mc-ferre@arteFrance.fr

CINÉMA, INFORMATION, ARTE RADIO

CINÉMA, COURT-CIRCUIT,
ARTE FRANCE CINÉMA,
MOYEN MÉTRAGE, ARTE JOURNAL,
ARTE REPORTAGE



Agnès Buiche
Moreno (70 47)
a-buiche@arteFrance.fr



Cécile Braun (73 43)
c-braun@arteFrance.fr

MAGAZINES ET POP CULTURE

TRACKS, POP CULTURE, PHILOSOPHIE,
VOX POP, METROPOLIS, SQUARE



Audrey Jactat (70 43)
a-jactat@arteFrance.fr

ARTE FRANCE DÉVELOPPEMENT

RESPONSABLE
DE LA COMMUNICATION
Henriette Souk (70 83)
h-souk@arteFrance.fr

SERVICE PHOTO

RESPONSABLE
Elisabetta Zampa (70 50)
e-zampa@arteFrance.fr
CHARGÉ DE L'ICONOGRAPHE
Olivier de Clarembaut
(70 49)
o-declarembaut@arteFrance.fr
DOCUMENTALISTE ICONOGRAPHE
Geneviève Duigou (70 53)
g-duigou@arteFrance.fr

MARKETING INTERACTIF

CHARGÉE DE MISSION
Églantine Dupuy (72 91)
e-dupuy@arteFrance.fr

PUBLICITÉ, MARKETING

RESPONSABLE DE SECTEUR
Olivia Olivi (70 59)
o-olivi@arteFrance.fr
CHARGÉ DE MARKETING
Antoine Julien (70 88)
a-julien@arteFrance.fr

PARTENARIATS

RESPONSABLE DE SECTEUR
Françoise Lecarpentier
(71 28)
f-lecarpentier@arteFrance.fr
CHARGÉE DE PARTENARIATS
Raphaella Saada (72 38)
r-saada@arteFrance.fr
ASSISTANTE PARTENARIATS
Nathalie Mitta (70 88)
n-mitta@arteFrance.fr
CHARGÉE D'ADMINISTRATION
PARTENARIATS
Caroline Amardhey (70 91)
c-amardhey@arteFrance.fr

ARTE G.E.I.E.

4, quai du Chanoine
Winterer CS 20035
67080 Strasbourg cedex
Tél. 03 88 14 22 22
PRESSE ET RELATIONS
PUBLIQUES
Claude-Anne Savin
03 88 14 21 45
RESPONSABLE DU MARKETING
ET DU SPONSORING
Valentin Duboc
03 88 14 21 43

ARTE DEUTSCHLAND

(00 49) 7221 93690
COMMUNICATION ET MARKETING
Thomas P. Schmid

ARTE BELGIQUE

(00 32) 2737 2177
COMMUNICATION
Pascale Navez

YIA ART FAIR #07

SINCE 2010

LE CARREAU DU TEMPLE

INTERNATIONAL CONTEMPORARY ART FAIR

**DU 21 AU 23
OCTOBRE
DEUX MILLE SEIZE**

**LE OFF
PENDANT
LA FIAAC**

65 GALERIES - 1 800 M² D'EXPOSITION

LE RENDEZ-VOUS AU CARREAU DU TEMPLE

4 RUE EUGÈNE SPULLER 75003 PARIS

+ UN PROGRAMME HORS-LES-MURS

UN PARTENARIAT MARAIS CULTURE +

CENTRE GEORGES POMPIDOU - MUSÉE PICASSO PARIS - LES ARCHIVES NATIONALES - LA MAISON EUROPÉENNE DE LA PHOTOGRAPHIE - LE CENTRE NATIONAL DES ARTS ET MÉTIERS - LA CITE INTERNATIONALE DES ARTS - MUSÉE COGNACQ - JAY - LE CRÉDIT MUNICIPAL DE PARIS - LE PARVIS DE LA MAIRIE DU 3ÈME ARRONDISSEMENT DE PARIS

WWW.YIA-ARTFAIR.COM

EN PARTENARIAT AVEC

arte





arte

LA SEMAINE PROCHAINE

WADJDA

Dans la banlieue de Riyad, Wadjda, 12 ans, rêve de s'acheter un vélo, alors que c'est interdit aux filles. Enthousiasmant et subtil, ce premier long métrage saoudien, qui plus est réalisé par une femme, Haifaa Al-Mansour, sera suivi d'un documentaire sur la condition féminine au royaume wahhabite.

Mercredi 23 novembre à 20.55